

Herririk Herri | 2 |

Abenduan konpostatze planta gertu izatea gura du Berrizko Udalak



Berbaz | 8 |

Jose Alfaro: "Geu Be koadrila bat lakoda; egitaraua egokitu egiten dugu"

Kultura | 18 |

Bisita gidatu antzeztuak eskainiko ditu San Agustinek denboraldi honetan

Ardi Jaiaren bidez artzainen beharra ezagutaraziko dute asteburuan

> Durangon, Abadiñon eta Atxondon antolatu dituzte ekitaldiak + Dendak, ACOL eta Gerediaga elkarteek

> 45. Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa, Artzain Eguna eta transhumantzia erakustaldia eratu dituzte

2



Antolatzaileek Plateruenean aurkeztu dute Ardi Jaiaren egitaraua. Kepa Aginako



Urritasunaren Eguna zapatuan, egun osoko egitarauagaz

Durango• Geu Be eta ASEBI elkarteek, Tabirako klubak eta Durango-ko Udalak Urritasunaren Egunerako egitarau zabala antolatu dute. Futbol eta gurgil-aulkiko saskibalo partidak, bazkaria, gaztetxoendako ekintzak eta erromeria eratu dituzte, denen gozamenerako.

3

•lurreta

Jai egitarau "betea" dakarte aurtengo Sanmigelek

6

•Abadiño

Auzokideak kexu, Gerediagan pasabidea itxita dagoela-eta

4

•Elorrio

Oroimen Eguna ospatuko dute domekan Besaiden

7

Liga hastear dela, Elorrio futbol taldea entrenatzaile bila

KIROLA• Elorriok urte historikoa-ri ekingo dio asteburuan Bermeon, hiru urtetan beste hainbeste igoe-ralortuta, estreinakoz jokatu-ko dutelako ohorezko mailan. Hala ere, ospakizuna ezusteko batek ilundu du. Aurrendenboraldi osoan taldearen kargu egin ondoren, joan zen ostiralean kluba uztea erabaki zuen Agustin Alkorta entrenatzaileak. Zuzendaritzak beste entrenatzaile bat topatu arte, Javier Diaz de Cerio jesarriko da aulkian.

16

A. Urreta podologia

Herriko gudarien kalea, 10 - behea
48200 DURANGO
Tel./Faxa: 94 621 54 04

- Oinetako patologiak
- Neurritza egindako plantillak
- Oinetako beste hainbat gaitz

Hurrengo eraikuntza

DURANGO

IURRETA

ZARATE ELEXPE
ERAGILEAK

Bixente Kapanaga 19, behea • Tel.: 94 681 66 73
lurreta • www.zarateyelexpe.com

Elorrioren ere aukera onak

HERRIRIK HERRI>

DURANGALDEA

Ardi Jaia, artzainen lana ezagutarazteko erakusleioa

45. Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa, transhumantzia eta Artzain Eguna batu dituzte

Artzainek egiten duten lana ezagutarazteko, "indarrak batuta" eskaintza sortu dute Durangaldeko zenbait elkarte: transhumantzia erakustaldia, Artzain Eguna eta 45. Euskal Herriko Artzain Txakur Txapelketa ardatz hartuta, Durangaldeko Ardi Jaia eratu dute irailaren 16tik 18ra.

Axpen izango da 45. Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa, etzi

Gerediaga elkarte, +Dendak Durangaldeko merkatarien elkarte, ACOL Latxa eta Karrantzar Arrazetako Ardi Hazleen Bizkaiko Elkarateak 20 ekitalditik gora batzen dituen egitaraua osatu dute aste-buruari begira, Durango, Abadiño

eta Atxondon banatuta. Helburu nagusi bat dute: Durangaldean artzainek egin duten lana azpimarratu eta aisialdirako kultureskaintzalez lan horren garrantzia zabaltea. Turismoari begira sortutako ekimena ere bada.

Ardi-moztaileak eta bazkaria Nobedadeen artean Euskal Herriko Ardi-moztaileen I. Txapelketa eta Asuntze mendi taldeagaz eratutako artzainen mendi ibilbide gidatua aipatu dute; pintxo-poteoan, berriz, Durangoko 15 tabernatan ardi-gaztagaz eginiko pintxoak eta ardoa eskainiko dira, euro bian. Gazta dastaketa, jolasak eta herri-targuztiei zabalduko bazkaria ere izango dira tartean. Ekitaldietan izena emateko: 94 681 81 42 / ardijaia@gmail.com. ■ A. Basauri



Urteotan Axpeko zelaiek hartu dute Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa. T. Angoitia-Gerediaga

Durango, irailak 16

Durangaldeko Gazteen Azoka, 17:00etan Andra Marian; **gazta tailerra**, 17:30etan. **Gazta dastaketa**, 21.00etan Kurutziaga Hotelean (4 euro).

irailak 17

Transhumantzia, 12:00etan Frai Juan Zumarragatik. Felix Ajuriak 60 arditik gora gidatuko ditu **Bildots dastaketa**, Andra Marian, 17:00etan. **Pintxo poteo ibilbidea**, 16 eta 17an.

Abadiño (Zelaieta), irailak 17

Ardi erakusketa, 10:00etan. Aldi berean, **umeentzako tailerrak**: Talo egitea; gazta egitea; xaboia, ardi-gaztaren gazuragaz; herri-kirolak; birziklatutako jostailuak. **Bizkaiko Idiazabal Gazta Lehiaketa**, 12:00etan. **Euskal Herriko Ardi-moztaileen I. Txapelketa**, 12:30etan. **Dastaketa**: Bizkaiko Bildots-txuletatxoak, Idiazabal gazta eta euskal pastela, 13:00etan (5 euro). Ura, ardoa eta sagardoa.

Atxondo (Axpe) irailak 18

Artzainen mendi ibilbide gidatua, 10:00etan, Axpeko plazatik. Izena aurretik eman behar da. **45. Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa**, 11:00etan (4 euro). **Umeentzako tailerrak**, 11:30etan. **Sari banaketa**, 13:00etan. **Eusko Label dastaketa**: baserriko oilaskoa eta Arabako Errioxako ardoa, 11:30etan (artzain txapelketa-ko sarreraren truke). **Bazkaria**, 14:30etan, frontoian (txartelak 15 euro balio ditu).

BERRIZ

Berrizburuko konpostatze planta, abendurako prest

Alkateak adierazi duenez, guztira, 65.637 euroko kostua izango duela aurreikusi dute

Eguaztenean egindako ohiko udal-batzarrean konpostatze plantaren beharretarako aurrekontua zehaztu zuten. Guztira, 65.637 euroko kopurua aurreikusi dute: 33.637 udaletik, 24.357 Bizkaiko Foru Aldunditik eta 7.643 aurreko legealdiko Ezker Abertzaleko zinegotzien dohaintzatik. Udaleko zatia, beste egitasmo batzuetako soberrakinetatik batu dute, eta aldaketa horiek ematea onartu zuten, aho batez, eguaztenean.

65.637 eurotatik, 7.643 aurreko legealdiko Ezker Abertzalearen dohaintza dira

Azalpenak ematean, Orland Isoird alkateak adierazi zuenez, konpostatze planta Berrizburun kokatu gura dute, eta abendurako gertu izatea itxaroten dute. Dena dela, egitasmo osoa datozen asteetan azalduko diete herritarrei,

zerbitzua zelan erabili azalduz, *Berriziklatu* kanpainagaz.

Enplegua sustatzeko plana

Hondakin organikoa batzeaz eta plantaz arduratze behargin bat hartuko du udalak, enplegua sustatzeko planaren baitan. Plan horretan beste funtzio batzuetarako beste zortzi lanpostu aurreikusi zituzten, baina oraindik ez dakitenez Lanbideren diru-laguntzarik edukiko duten, oraingoz lau behargin kontratatuko dituzte; enkofradorea, esaterako. ■ M.O.

Isoirdek azaldu zuenez, konpostatze planta Berrizburun kokatu gura dute

Hondakinak batzeaz eta plantaz arduratze behargin bat hartuko du udalak

Oroigarri berria, biktimak omendu eta oroimena ez galtzeko



J.C. Uzuriaga

Errepublikaren kontra altxatutako frankistek fusilatutako, kartzelan hildako eta zigortutako berriztarren izen-abizen, argazki eta gutun-zatiak bilduz osaturiko plaka inauguratu zuten domekako ekitaldian. Orland Isoird alkateak egin zuen berba, eta musika zein bertsoak ez ziren falta izan. Isoirden esanetan, oroigarriak, biktimak ez eze, beste hainbat gauza gogoraraziko ei ditu, "errepublika demokratiko baten aurkako gerra bat egon zela, eta irabazleek inor bereizi barik erail zituztela herritarrak", tartean.

ZALDIBAR

Plazako dantza tradizionalen ikastaroa hasiko da hilaren 28an

Udalak plazako dantza tradizionalen ikastaroa antolatu du, eta irailaren 21a izango da izena emateko azkeneko eguna. Herritarrek 90 euro ordaindu beharko dituzte, eta kanpokoek 100. Hilaren 28an hasita, eguaztene-ro garatuko da Olazarren, arratsaldeko 18:30etik aurrera. Maiaztean amaituko dela iragarri dute.

Irailaren 28an hasita, eguaztene-ro garatuko da Olazarren, 18:30etik aurrera

Bestalde, urteroko bertso afarirako hitzordua ere badator. Irailaren 23an izango da, Jon Maia eta Arkaitz Estiballes direla gonbidatu; gaueko 21:00etan hasiko da afaria, Goierriko auzo-etxean. Apuntatzeko irailaren 20ra arteko epea dago, Paularen Zokoa, Karobi eta Kizkitza tabernetan. 20 eurotan eskuratu daiteko txartela. ■ M.O.

DURANGO

Egun osoko jaiagaz ospatuko dute bihar Urritasunaren Eguna

Goizean futbol eta saskibalo partidak jokatuko dituzte Landako kiroldegian

Urritasunaren Nazioarteko Eguna abenduaren 3an den arren, urtesasoi honetan egunak luzeagoak direnez eta argitasun gehiago egoten denez,

ekintzak zapatu honetara aurreratzearabaki dute. Geu Be eta ASE-BI elkarteak, Tabirako kluba eta Durangoko Udala dira egun osoko egitarauaren antolatzaileak.

Bihar, 10:00etan, Geu Be elkarteko ordezkariak Tabirako kiroldegian, 12:00etan, gurt



Euria egiten badu, merkatu plazara tokialduko dituzte Ezkurdiko ekintzak.

Bizaldikoen topaketa egingo dute zapatuan Tabira auzoan

Bizaldikoen bilkura antolatu du astebururako Donosti BIZaldi elkarteak, Durangon eta Gernikan. Zapatuan Durangon zehar ibiliko dira, eta uriari buruzko galderak erantzun beharko dituzte lehiaketa batean. Arratsaldean Kurutzesantu museoa bisitatuko dute, eta Tabiran autoak ikusgai ipiniko dituzte 17:00etatik aurrera, interesa duten herritarren gozamenerako. Domekan Gernikara joango dira.

Bizaldikoen bilkurak Euskal Herriko, Kataluniako eta Madrilgo bizaldiko zaleak batuko ditu. Antolatzaileek azaldu dutenez, jardunaldi honetan 40 autok parte hartzea itxaroten dute. ■ J.D.

Udal Euskaltegiak egoitza berri eta modernoa inauguratu du Saibi kalean



Ireki zenetik 25 urte bete direnean, Durangoko Udal Euskaltegiak egoitza berria inauguratu du Saibi kaleko 10. zenbakian, Maristak ikastetxearen atzealdean. Azpiegitura berriek arbel digitalak, tutoretza gelak, liburutegia eta multimedia gela dituzte, besteak beste. Wi-fi bidezko internet ere egokitu dute. Matrikulatzeko epea irailaren 20ra arte dago zabalik. Informazio gehiago www.durangoeuskaltegia.net webgunean aurkitu daiteke.

pil-aulkiko sasbikaloi partidan lehiatuko dira Bilbao BSR eta Donostiako Bera Bera. Sarrera doakoa da. "Behin ikustera joaten denak, hurrengoan ere errepikatuko egin ohi du", dio Javier San Domingo egokitutako kiroleko Euskadiko Selektzioako hautatzaileak. Atsedenean gura duten ikusleek gurtildun aulki berezia probatu ahaliko dute. Eguerdian, 14:30 inguruan, Plateruenean batuko dira herri-bazkarian.

Arratsaldean, 17:00etatik aurrera gaztetxoendako jolasak, tailerrak eta kontu-kontalariak egongo dira Ezkurdiko plazan. 19:00etan txokolotadaren inguruan batuko dira, eta eguna errematatzeke Lotxo taldeak kontzertua eskainiko du Ezkurdin.

Gaztetxoendako ekintzak eta Lotxoren erromeria izango dute arratsaldean Ezkurdin

Saria Gora Gora tabernari

Geu Be elkarteak ikerketa bat egin zuen iaz Durangoko tabernen artean, gutxienezko ondoen egokituta zein zegoen jakiteko. Ondoren egokituta dagoena Durangoko Gora Gora taberna dela irizti diote, eta eguaztenean bertara joan ziren nagusia zoriandu eta sari bat emateko. ■ J.Derteano

Aukera zabala emakumeen jabekuntza ikastaroetan

Durangoko Udaleko Aukera Berdintasun Sailak eta Andraguneak hurrengo hileetan emakumeen jabekuntzari buruz antolatuko diren ikastaroen berri eman du. Urrian hasiko diren artean daude txalaparta ikastaroa eta *Emakumezkoen abangoardia: Londres 1900-1940* izenekoak.

Irailaren 21era arteko da izena emateko epea; plaza kopurua mugatua da eta zotz egingo dituzte

Ikastaroek plaza mugatuak dituzte, eta aurrez izena emateko epea irailaren 21ean amaituko da; 11:00etatik 13:00etara eta 18:00etatik 20:00etara, Andragunean. Ondoren, zozketa egingo dute aurretik izena eman duten emakume guztien artean. Jakinarazi dutenez, haurtzaindagi zerbitzua egongo da, aldezturik eskatuz gero. Ikastaro denak www.durango-udala.net webgunean daude ikusgai. ■ J.D.

PSE-EEren ustez "ulertezina" da Andragunea bi hilean itxi izana

Udal zerbitzuekiko EAJren "utzi-keriak" eta daroan kudeaketa "ezin txarragoak" Andragunea hilean itxi izana egotea eragin duela salatu du PSE-EEK. Berdintasunarekiko jeltzaleen "inplikazio eskasa" ere salatu dute.

Pilar Rios zinegotzi sozialistaren esanetan, "EAJk hile bi horietan arduradunaren baja bete ez arren, emakumeen kontrako erasoek ez dute oporrik hartu". Diotenez, "bertako arduradunak uztailean hartu zuen baja, eta ez zen inor kontratatatu ordezkatzeko. Hori bezain larria da atean ezelako abisurik ez jartzeari". 2009ko martxoan zabaldu zuten Andragunea. ■ J.D.

Musika Banda ere Tronperriren 50. urteurrena ospatzen dabil

Durangoko Musika Bandak kontzertua eskainiko du bihar, irailaren 17an, Tronperri dantza taldearen urrezko ezteguak ospatzeko ekitaldien barruan.

Arratsaldeko 20:00etan hasiko dute kontzertua Andra Mari-ko elizpean. Tronperriko dantzariak ere parte hartuko dute kontzertu berean, musika bandako errepertorioan dantzarako aukeraturako hainbat abesti egongo dira-eta.

Ekainean hasi zen Tronperri bere 50. urteurrena ospatzen, eta datorren ekainera bitartean hainbat ekintza antolatuko dituztela azaldu dute dantza taldeko arduradunek. ■ J.D.

GALLASTEGI

gallastegiharategiak@euskalnet.net

1955 ean sortua

Zalduasolo, 8
946 827 038
48250 ZALDIBAR

Baimendutako harategia
Euskal Okela
Carnicería autorizada

Antso Estegiz, 1
946 812 247
48200 DURANGO

zabaldur berria!

arquitectura interior

proyectos de obra
coordinación de premios
licencias de actividad

barne arkitektura

proiektu integralak:
ezbiziak
lokal komertzialak
dendak
labernak
otzinak
etab.

KURUTZIAGA 28 BEHEA - 48200 DURANGO • TEL.: 94 655 02 91 - 658 710 257

ABADIÑO

“Pasabidearena azken tanta da: jendea kokoteraino dago”

Gerediagako auzotarrek Traña-Matienara oinez joateko erabiltzen duten pasabideak hilabete darama itxita; soluzio bat eskatu diote asteon udalari



Abuztuaren 8tik dago Gerediaga eta Traña-Matiena auzoen arteko oinezkoen pasabidea itxita.

Auzoko hogeitik gora etxetako bizilagunak, udaletxean ordezkaritza daukaten Bil-du eta EAJ alderdietako ordezkariak eta Abadiñoko Independenten taldeko alkatea bertaratuz ziren martitzenerako Hamabi Harri elkarteak egin zuen deialdira. Abuztuaren 8tik, ohar batean jakinarazi zitzaenez, “bi-lau asterako” itxita egongo zen Gerediaga eta Traña-Matiena auzoen arteko oinezkoendako pasabidea zabaldu dezatela eskatu zuten auzotarrek: obra bat dela-eta pasabide bat moztuz gero, “alternatiba bat eskaini behar zaie herritarrei”, aldarrikatzen dute auzotarrek.

Ikasturtea eta auzoan bizi diren langile zein ikasleen egunerokoa abiatuta eta pasabideak itxi-

ta jarraitzen duela ikusita obra ikustera joan zirenean, “abuztuan obra metro erdi ere ez dutela aurreratu” diote Gerediagako auzotarrek; “pasabideko obrari ez diote la ezelako lehentasunik eman”.

Pasabidea itxita dagoen bitartean taxi zerbitzua eskaini zieten

Oinezkoen pasabidearen obrari Interbiak-ek ez diola lehentasunik eman diote

J.L. Navarro: “Arrazoiak daukate auzotarrek, pasabideetako bat zabaltzea da irtenbidea”

Gerediagako auzotarrei. “Taxia urgentzia baterako irtenbidea izan daiteke”, diote, “baina ez egunerokorako”; eskolatik autobusez bueltatzen diren umeek ezin dute Traña-Matienatik etxera oinez bueltatu, auzotarrek salatzen dute-nez: “Pasabide bat behar dugu”.

“A8ko hirugarren erreialaren obra honek iraun duen 18 hiletan, udala ez da gutaz arduratu, eta pasabidearena izan da azken tanta: jendea kokoteraino dago”, salatzen dute auzotarrek.

Gaur batuko da Navarro alkatea obraren arduraduna den Interbiak-ekin. “Arrazoiak daukate auzotarrek”, dio alkateak: “Irtenbidea pasabideetako bat zabaltzea da; luzerako zela jakinda, ez zuten sekula itxi behar”. ■ I. Esteban

ATXONDO

Euskara klaseetan izena emateko epea hasi da

Udalak euskara ikasteko diru-laguntzak ematen ditu; Euskara Zerbitzuan aurki daiteke informazioa

Irailen zehar eman daiteke izena Amankomunazgoko euskaltegietan, eta Atxondon, azken urteetan legez, diru-laguntzak emango dituzte ikasturte honetan euskara klaseak hartu gura dituzten herritarrei lanak errazteko.

Ikastaroen eta udalaren diru-laguntzen berri jakin gura duenak, Euskara Zerbitzuan du informa-

Zalantzak argitzeko
‘kultura@atxondo.net’
helbidera idatzi daiteke

zioa eskuragarri. Edozein zalantza argitzeko, gainera, *kultura@atxondo.net* helbide elektronikora ere idatzi dezakete ikastaroetan interesa duten atxondarrek.

Euskaragida.com

Hainbat euskara mailatarako ikastaroak antolatuta dituzte Amankomunazgoko euskaltegietan. Interneten *www.euskaragida.com* atarian ariketa batzuk ipini dituzte, bakoitzaren maila neurtzeko. Atari horretan eskualdeko herri bakoitzean ikastaroetarako zelan izena eman argitzen duen informazioa ere badago. ■ A.U.

OTXANDIO

Basobisitan irtengo dute domeka goizean plazatik

Herriko mugarrak bisitatzeko urtero egiten duten ibilbidea 08:00etan hasiko dute plazan

Domekan Basobisitan irtengo dute goizeko 08:00etan plazan batzen diren herritarrek eta udal agintariak, urtero legez, herriko mugarrak bisitatzeko.

Plazatik irtenda, Gomilazera heltzen direnean talde bitan banatuko dira. Batzuk Aramaio-gaz muga egiten duen eremurantz abiatuko dira. Hango lurzati baten eskuduntza eztabaida eragin izan du herri bien artean. Otxandiarrek eta aramaioarrek, biek diote euren dela. Ohilegez, aizkoragaz zonalde horretako zuhaitzak markatuko dituzte, lurzati hori Otxandiokoa dela adie-

razteko. Hamaiketako egin ondoren, Anteparaluzetik herrigunera bueltatuko dira.

Laguntzak ikasleentzat

Bestalde, Durangon eta Gazteizen ikasten dabilen gurasoek joan-etorrietarako diru-laguntza eskaria egin dezakete udalean, hilaren 21era arte. Ikasketa zentzuko matrikulazio egiaztagiria eta ikastetxearen aurtengo egutegia aurkeztu beharko dira. Udalak %40ko laguntza emango du, eta Alsa konpainiak %10ekoa. Beraz, guztira, %50eko laguntza jaso dezakete ikasleek. ■ J.D.

Aitte Kurutzeko jaiekin gozatuz, martitzenetik

Pijama eta Kamisoi Eguna ospatuko dute gaur, eta Mozorro Eguna bihar, Zelaiaietako jaietan

Iluntzetik aurrera ospatuko dute gaur, irailaren 16an, Pijama eta Kamisoi Eguna Zelaiaietan auzoan. Afaltzeko, parrillada antolatu du Aitte Kurutzeko jai batzordeak, eta 22:00etan hasita Lotxo taldea-

“Gorria” gaia proposatu du jai batzordeak zapatuko Mozorro Egunerako

gaz erromeria. Gaureratik aurrerako, bestalde, umeen eta nagusien ohiturazko ‘patata dantza’ izenekoak jasotzen ditu, esaterako, auzoko jaien programazioak.

Jaietako urteroko beste hitzordu batzuek ere ez dute 2011ko Aitte Kurutzeko jaietan hutsik egingo: txokolate banaketa, errepresaliatu politikoen aldeko argazkia zein kantzontzilo eta kulero lasterketa egingo dituzte.

Domekan emango dituzte aurtengo jaiak amaitutzat: ‘txirikila’ eta ‘txirrinkola’ jolasak berreskuratuko dituzte, 17:30ean hasita, eta tortilla txapelketagaz itxi-ko dute egitaraua.

Jaiak amaitu orduko, Mozorro Eguna ere ospatuko dute; irailaren 17an, jai batzordeak emandako “Gorria” gaiaren inguruan osatuko dituzte mozorroak. ■ I.E.

Legegintzaldi berrirako batzordeburuen izendapena

Alkateak sinatutako dekretu baten bitartez izendatu dituzte udaleko batzordeen buruak. Jose Luis Navarro alkatea izango da 2011-2015 legegintzaldian, Hirigintza, Iraunkortasuna, Mendiak eta Gobernazio batzordeetako arduraduna; Ogasun batzordeburu legez Serrano alkateordeak, eta Euskara eta Hezkuntza batzordeburu postuan Talde Independenteko Argi Abad zinegotziak jarraituko dute.

Ima Zapardiez zinegotzia da Kultura, Jaiak eta Kirolak zein Gazteria batzordeetako burua; Yanire Moreno Berdintasun batzordekoa, eta Javier Crespo da, azkenik, Gizarte Ongizate batzordeko arduraduna. ■ I.E.

Navarro, talde independenteen hautagai EUDELerako

Abadiñoko Independenten taldeko Jose Luis Navarro da hainbat herritako talde independenteen Udalen Elkartearen (EUDEL) Batzorde Exekutiboaren eta Lurraldeko Batzordearen izendapenerako aurkeztu duten hautagaitzaren zerrendaburua.

“Erakundean dagokigun ordezkaritza lortzea dugu helburu”, diote oharrean

“Maiatzeko udal hauteskunde ondoan, erakunde horretan dagokigun ordezkaritza lortzea” ei dute helburu Euskadiko talde independenteek. ■ I.E.

GARAI

Santa Katalina ermitako jaia ospatuko dute domekan

Domeka goizean ospatuko dute Garain Santa Katalina ermitako jaia. Egun berezia izaten da honakoa, auzoko dantzariak bakarrik osatutako taldeak dantza saioa egiten duelako bertan. Dena dela, jaiari zapatuan ekingo diote, iluntzeko 20:00etan altxatuko dute-eta Donien-atxa.

Mezagaz hasiko dute eguna, domekan, goizeko 10:30ean. Herrian egin beharreko meza auzora lekualdatzeko ohitura izaten dute egun horretan. Meza-oren ondoren etorriko da dantza erakustaldia; auzoko dantzariak euren gaitasuna erakusteko aukera edukiko dute. Eguerdia arte jarraituko du jaiak. ■ M.O.

IBERO Cruceros-ekin elkarlanean:



BAUTISTAREN ALTZARI BAT NAHI BADUZU HEMEN BAKARRIK AURKITUKO DUZU BAUTISTA ALTZARIAK ETA DEKORAZIOA-N

Kalitateagatik

Proiektu pertsonalizatuagatik

Profesionaltasunagatik

Muntaketagatik

Saldu ondorengo zerbitzuagatik

*Beste zerbaitekin bila bazabiltza
begiratu beste denda batzuetan.
Gauza batzuk ezin dira imitatu.*

AURTEN, GAINERA, 1.900 EUROKO GUTXIENeko EROSKETAGATIK
BI LAGUNENTZAKO OPARIA ZUZENEAN



*500 itsas bidaia baino gehiago oparitu ditugu.
Ez duzu hurrengoa izan nahi?*

Zurekin ospatu gura dugu gure 40. urteurrena eta harritu egin gura zaitugu.

**EHUNKA ITSAS BIDAIA OPARI, BI LAGUNENTZAKO
BETIDANIK BEREIZTU IZAN GAITUEN ARGITASUNAREKIN.**

www.bautistamuebles.com

☎ 94 672 77 00

Santa Cruz poligonoa 1 zk LAUDIO (A-68aren 3 irteera) Urbitarte poligonoa 4 partzela, 2 pabilioia ABADIÑO (Eroski ondoan)

Itsas bidaia kopuru jakin bat amaitu arteko eskaintza. Instalakuntza libreko elektrotresnen erosketa ez da baliagarria eskaintza honetarako

IURRETA



Aita San Migel plazan aurkeztu du jai batzordeak aurtengo Sanmigeletarako osatutako jai egitaraua, eguen honetan. A. Basauri

Inoizko jai egitaraurik "beteena" aurkeztu dute

Umeentzako eskaintza zabalagoa dakarte, besteak beste, Sanmigelek

Gaur hasi eta Errosario Egu-na heldu arte, Sanmigelek koloreztatutako egunak dituzte Iurretan. Pirritx eta Porrotx pailazoen saioak abiatutako jai egitaraua osatu du jai batzordeak, azkeneko urteotako "beteena" diotenez: "Sekula baino ekitaldi gehiago lotu ditugu, adin guztietarako eskaintza batzen saiatuz. Egitarau oso osatualortu dugulakoan gaude". 59.000 euroko aurrekontua izan dute horretarako.

Berrikuntzei dagokienez, umeentzako eskaintza zabaldu dute. Horretara, ia egunero izango dute txikiak zer ikusi eta gozatu. Umeen Egunean, irailaren 25ean, arratsalde ez eze goizez ere egongo da zabalik, gainera, jolasgunea. Beste alde batetik, Bariku Zurixe ospatuko dute, irailaren 30ean, iurretarrak zuriz janztera gonbidatuz.

Omenaldia eta bandera

Rafa Zugazartazari omenaldi "xumea" egingo diote, bestalde, aurtan: 3.400 kiloko harria mugituko dute 18 iurretarek. Irailaren 23an izango da hitzordua, probalekuan.

1911ko bandera zaharberria ere aurkeztuko dute, irailaren 27an, 1911-2011 Herri Batzordeak eta Gerediagak eratuta. Izan ere, egun horrexetan eman zioten udalari bandera duela mende bat, idatziek jasotzen dutenez. Ohiturari hutsik egin barik, Montoitik jaurtitako

Rafa Zugazartazari omenaldi "xumea" egingo diote, 3.400 kiloko harria mugitzen saiatuz

MALLABIA

Josefa Pagaegi omendu dute Goitan, 100 urte egiteagatik

Josefa Pagaegi Baskaranek 100 urte egin ditu irailaren 7an. Familia eta lagunek omenaldia egin diote, Goitako elkartean egindako bazkarian. Josefa Barinan Iturreta auzoko Barandiku baserrian jaio zen 1911ko irailaren 7an. 30 urte gaz, Artetan ezkondu zen Jose Benito Gisasolagaz eta Urkixa baserrira joan zen bizitzera. Azkeneko urteetan Durangoko Orozketan bizi da alabagaz. ■ J.G.



Familia eta lagunak Josefaren ospakizunean elkartu ziren.

MAÑARIA

Aita Kurutzeko eguna ospatuko dute domekan

Irailaren 18an ospatuko dute Aita Kurutzeko eguna Mañarian. Andra Mari dantza eta abesbatza elkarteak eta auzokideek antolatuta, goizean elkartu eta egun-pasarako proposamena da domekarako luzatu dutena.

Goizean, 11:00etan hasita, meza izango da lehenengo, Andra Mari taldeko herriko dantzarien emanaldia izango da ondoren, eta bertaratzen diren guztientzako luntxa ere bai, Aita Kurutzeko ermitan. Ohiturazko egun-pasarako batuko dira herri-tar asko, domekan. ■ I.E.

Pase-hegaztien ehizarako eskariak

Saibigain-Iturriotz eta Bitañoko ehizaguneetan paseko hegaztien ehizan jardun gura duten ehiztariak aurkeztu ditzakete euren eskariak. Mugarra Ateneo Cinegético elkartearen bitartez egingo da ehiza-paseen zozketa.

Elkarteagaz hartu-emanetan ipinita edo 629 414 332 telefonora deituta egin ditzakete interesdunek eskariak. Paseko-hegaztien ehiza sasoirako guneen zozketa burutuko dute. ■ I.E.

e t x e a
i a t
i a t
e t x e a

PLATERUENA

Astelehena **ASTELEHENGORRI** -%10
Asteartea **ARINARIN**
Asteazkena **AHOBETEMUNDU**
Osteguna **GEUREKONTU**
Ostirala **BARIKUNASAI**

Astelehenetik zapatura egunero aukeran:
Menu ekologikoa
Menu begetarianoa
Haurrentzat menu erdia

Eskatu **MENU TXARTELA** 10. menua **OPARI**

PLATERUENA KAFE ANTZOKIA Landako etorbidea, 4 A.
- 48200 Durango Jateke: 946030300

Durangaldean labor

Uhalak kendu dizkiete txintxaun egokituei

Umeek "behar ez zen erabilera" ematen ziotela-eta udalak Ezkurdiko txintxaun egokituko uhalak kendu ditu, Goiztidi Diaz Gizarte Ekintzako zinegotziak azaldu duenez. Uhalak benetan behar ditzaketen familien artean banatuko dituzte. Ezkurdi frontoian ere eskuragarri egongo dira.

Astolako igerilekua, eguenetik zabalik

Igerilekuak egokitze konponketa lanak amaituta, eguenean zabaldu zuten Astolako igerilekua. Udako ordutegiagaz jardungo dute irailaren 30era arte: astelehenetik domekara egongo dira zabalik 09:00etatik, 21:00ak arte.

Hainbat kultur ikastaro ibarretxen

Pintura, eskulanak, yoga, saloi eta karibear dantzak, gimnasia, zur lanketa, sukaldaritza osasuntsua... Ikastaro eskaintza zabala eta erakargarria eratu dute Ibarretxe kultur etxean. Iurretarrak hilaren 19tik 23ra emon ahal dute izena; besteek 26tik 30era.

ELORRIO



Bizkaia, Gipuzkoa eta Arabako muga egiten du Besaidek.

Oroimen Eguna, domekan, Besaiden

Urtero lege, iraileko hirugarren domekan, hildako mendizaleak oroitu dituzte tontorrean

Egun berezia izango da domekakoa mendizaleentzat. Ohiturak dioen moduan, iraileko hirugarren domekan Besaide mendian batuko dira hildako mendizaleak oroitzeko. Erdella mendizale taldeak goizeko 09:00etan herriko plazan elkartzeko deialdia egin du, eta Arrazolatik irtengo dute Asuntzekoek, 09:30ean.

Tontorrean, txistularien ondoren, ekitaldiaren aurkezpena eta

Erdella mendizale taldeak deialdia egin du 09:00etan herriko plazan elkartzeko

meza egingo dituzte, 11:00etan. Euskal Mendizale Federazioko presidente Txomin Uriartek hartuko du berba 11:30ean; ondoren, dantzariak saioa eskainiko dute. Erdella, Arrasateko Besaide eta Aramaioko Orixol taldeak ardurtzen dira, txandaka, urterik urte egitaraua osatzeaz; aurten arrasatearrei tokatu zaie.

Biraren beste edizio bat
Irailaren 25erako Elorriko Bira eratu du Erdellak. Ibilbide luzea 07:30ean hasiko da, eta laburra 09:00etan. Bertan izena emateko erdellamt@erdellamt.com helbidera idatzi edo 946582179 zenbakira deitu behar da. ■ M.O. naindia

Zengotitabengoa epaitzen hasi dira Portugalen

Hainbat herritar izan dira bertan, babesa ematen

Andoni Zengotitabengoa elorriarra epaitzen hasi dira asteen. 2010eko martxoan atxilotu zuten Lisboako aireportuan, eta Monsantoko kartzelan daukate preso. Bere bizi-baldintzak salatze hainbat gose greba egin ditu dagoeneko.

Fiskaltzak ETarentzat lehergailuak egitea leporatu dio Zen-

gotitabengoari. Poliziaren arabera, Obidos herriko etxe batean mila kilo lehergai baino gehiago eduki zituen ezkutatuta. Material hori iazko otsailean aurkitu zuen poliziak, eta uste dute elorriarra ordurako ezkutatuta zegoela. Urriaren 4an jarraituko du epaiketak. ■ M.O.

Irailaren 23ra arte dago Ludotekan izena emateko aukera

Aurten ere martxan ipiniko dute Ludoteka, urrian hasi eta ekainera bitartean. Apuntatzeko deialdia egin du udalak, eta irailaren 23a izango da azken eguna; dagoeneko zabaldu dute epea, udaleko erregistro orokorrean.

Ludoteka astelehenetik barikura garatuko da, 17:00etatik 19:45era

Haur eta gazteei "espazio hezigarria" eskaintzea da Ludotekaren helburua, errespetua, hezkidetzak, kooperazioa, kritikasuna eta ingurumenagazko begirunea lako baloreak sustatuz. Gurasoen lan eta familia uztarketa ahalbidetzea ere gura dute. Elorrioko 3-12 adin tartekoek parte hartu ahal izango dute; kanpokoak izan arren Elorrioren ikasten dutenek ere aukera edukiko dute, azaldu dutenez. Astelehenetik barikura garatuko da, 17:00etatik 19:45era. ■ M.O.

IZURTZA

Alkatearen soldata %10 jaistea onartu du gobernuak

Bildu alderdiko Luis Jose Ballarin alkateak berak azaldu duenez, "bizi dugun egoera ekonomikoa aztertu eta gastuak murrizten laguntzeko" helburuagaz proposatu zuen bere karguagatik soldata %10 jaistea.

Udalaren iraileko ohiko osoko bilkuran egin zuen proposamena, eta bere alderdiko zinegotzien aldeko bozkagaz onartu zuten aldaketa.

Bilduko alkatearen soldata murrizteko proposamenaren aurrean, abstentzioaren aldeko hautua egin zuten, bestalde, EAJko zinegotzi biek. ■ I.E.

Ballarin (Bildu): "Gastuak murrizten laguntzeko helburuagaz egin genuen proposamena"

JAIETAKO ARGAZKIAK

ELORRIO



IZURTZA



argazki gehiago:
anboto.org

BERBAZ>

“Durangaldean geroago eta jende gutxiagok begiratzten gaitu arraro”

Zapatu honetan Durangaldeko Urritasunaren Eguna antolatu du Geu Be-k, behar bereziak dituzten familien elkarteak

Atzamar bat altxatuta: horixe da Geu Be elkartearen logo-tipoa. Herrian antolatzen diren ekimen guztietan parte hartzeko prest daudela adierazi gura dute irudi horrekin. Zapatu honetan kalean ibiliko dira egun osoan, Durangaldeko Urritasunaren Egunean. Egitarau mardula osatu dute adin guztietako pertsonentzat.

Abenduaren 3a da Urritasunaren Nazioarteko Eguna, baina Durangaldean zapatu honetan ospatuko duzue.

Zergatik izan behar da ba abenduaren 3an? Nik uste dut artikulu bat atera behar dugula nazioarteko egunen kontra. Iaz hotz handia pasatu genuen, eta Durangoko Azoka ere gertu egoten denez, prentsara begira oso egun txarra da. Data berria hartzea pentsatu genuen, eta gaitza izan da Durangaldean jairik ez dagoen egun bat aukeratzea! Jai egun honegaz urritasunaren gaia kalera atera gura dugu, eta egun egokia behar genuen.

“Ez da gauza magikorik egin behar urritasuna dutenekin konektatzeko”

Kalera irtetzeari garrantzia ematen diozue Geu Bekook. Integrazioaren giltzetako bat dela ematen du.

Nik uste dut baietz. Jendeak arraro ez begiratzea lortzea da kontua. Urritasunaren Egunean gure auzokideen eguna ospatuko dugula diogu. Hartu-emanik ez badaukagu, urritasuna arraroa egin ahal zaigu; baina ohitzen bagara guztion artean ekin tzak egitera, ez da hain arraroa izango. Zapaturako, eskoletara gonbidapenak bidali ditugu, eta arlo horretan, hezkuntzan, argi dago gelan urritasuna duen norbaitegaz egon denari normalagoa egiten zaiola hartu-eman hori. Baina inoiz ez baduzu ikusi, beldurak datoz: “Ea zer edo zer kutsatuko didan”; pentsaera hori oraindino badago.

Ezezagunari beldurra...

Bai. Askotan jendeak pentsatzen du gauza magikoak egin behar dituzula urritasuna dutenekin konektatzeko: “Zelan tratatuko dut?”; “kontuz ibili behar naiz?”; “Oso delikatu da?; “Agresiboa izango ote da?”. Ez. Guk sinpletasunaren pedagogia erabiltzen dugu. Guk ez dakigu urritasunari buruz ezer ere; guk pertsonen buruz dakigu, eta guk pertsonekin



Jose Alfaro Geu Be-ko bi gurasogaz: Ana Nieves eta Sabina Villa

“Gure gazteek edozein gaztek egin gura duena egin gura dute; kontzertuetara joan, kirola egin, poteoan irten, ligatu... Ez dira hain desberdinak”

egiten dugu lan. Baldintza hori aldatuta, gauzak errazagoak dira. Zer egin gura dute gure gazteek? Edozein gaztek egin gura duena: kontzertuetara joan, kirola egin, poteoan irten, ahal bada ligatu... Ez dira hain desberdinak.

Bosgarren urteurrenean ‘Ez arraro begiratu’ lema erabiltzen hasi zineten.

Bai, eta Armyarma taldeak lema horregaz abesti bat sortu zuen. Hitzak itzelak dira: guztiek arraro begiratzten gaituztela dio, eta arazoa-

ri buruz berba egiten du. Egia da, hala ere, Durangaldean geroago eta gutxiago begiratzten gaituztela arraro.

Aldaketarik igarri duzue horretan elkarte sortu zenutenetik hona?

Gure eskualdeko egoera inbidia ematekoa dela uste dut. Beste herri batzuetan –Bilbo aldean, adibidez– integrazioa lortzea oso gaitza da, oso hiri handia delako. Herriko parte izan gura baduzu, ezaguna izan behar duzu, eta normalean urritasuna daukan jendea anonimoa izaten

Jose Alfaro •

- Geu Be elkarte ko koordinatzailea
- Durangarra da

da; batez ere, urritasun intelektuala daukana. Euskal Herrian badaukagu berba bat horiei deitzeko: “pertsonaia xelebreak” izaten dira askotan. Durangon nahiko onartuta daude. Parte hartzen dugu Zubiguneak tailerrean, bat gehiago gara; jaietan txosna muntatzen dugu... gazteen gunea da eta integratuta gaude. Hori posible da herri txikietan, baina herri handietan askoz gaitzagoa da. Mugitzeko eta ikusgarria izateko dinosaua izan behar duzu.

“Taldea koadrila bat lakoa da; ezin dugu ikasturtea osorik programatu”

Zapatukoa egun berezia izango da elkartearentzat.

Oso garrantzitsua da; urtegun bat lakoa. Hor urritasuna bizitzeko moduak ere badaude; batzuk oso argi daukagu horrelako ospakizunak egin behar direla, baina familia batzuentzat ez dago ezer ospatzeko, eta beharbada ez dute parte hartu gura. Gu pozik bizitzen ahalegintzen gara: “Arazo hau daukat eta aurrera egin behar dut ahal dudanean”, diogu. Badaukagu ospatzeko zerbait. Kalean urritasuna arrunt bihurtzea lortzen badugu, gauzak errazago joango dira. Espiritu hori atera behar dugu kalera.

Ikasturte honetarako zer asmo daukazue?

Orain gabilta programa planteatzen. Begiraleok zer edo zer pentsatzen dugu, eta gero gurasoekin eta gazteekin egiten dugu berba. Azkenean, gazteek esaten dute zer egin gura duten. Koadrila baten modukoa da hau, eta ezin da urtea planifikatu. Tailer bat egitea pentsatu dezakegu, baina kontzertu polit bat antolatzen badute, horra joango gara. Gauza finkoak badaude; irteeraren bat edo San Mamesera partidu batera joatea, kasurako, baina orokorrean programazioa bizia da; eurek diotenaren arabera aldatzen dugu. ■ A.Ugalde

Erdu kantura!



kantulagun

Urteko izen-ematea: 15€

PLATERUENAN edo kultura@plateruena.net helbidean.

Izen-ematearekin batera jasoko dituzu:

Kantu liburua + 2 KD kantekin.

2011-12 EGUTEGIA

- Irailak 22 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Urriak 27 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Azaroak 26 larunbata **KALEZ KALE** 13:30ean.
- Abenduak 22 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Urtarrilak 26 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Otsailak 23 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Martxoak 24 larunbata **KALEZ KALE** 13:30ean.
- Apirilak 26 osteguna PLATERUENA 20:00etan.
- Maiatzak 26 larunbata **KALEZ KALE** 13:30ean.

Antolatzaileak:



irailaren 19tik aurrera

JOLASAK
TAILERRAK
IKUSKIZUNAK

... eta asteburuetan EKINTZA BEREZIAK

asteleheneretik asteazkenera

17:00etatik 19:00etara

PLATERUENAN (anfiteatroan)

Antolatzaileak:



Ludoteka

olgetan

Txikitan, olgetan
haunditan, benetan...
orain eta gero,
euskeraz berbetan!

Euskera txikitik
euskera haundira...
Jolasetik solasera!



IRITZIA >

gutunak@anboto.org

Gutunak



Arrainek ura ikusten ahal dute?

Orain duela egun batzuk, Donostiako Aquariumean, lagun batzuekin aurkitu ginen, eta gatazka globala dela eta mintzatzen ari ginen. Gatazka honen emaitzak, sentsazioak eguneroko bizitzan jende arruntari antsietatea, estutasuna, estresa, ziurtasun falta eta bakardadea sortzen dituela adierazi genuen.

Elkarriketa honetan gure lagunak galdetu ziguten ia arrainek ura ikusten duten. Galdera hau errekurto metaforiko bezala erabili zuten, islatzeko edo erakusteko kaltea gaurko eredu kulturala, soziala eta ekonomikoa dela. Eredu honen esanahia da "ura arrainentzat" dela baina arrainek ura ez dutela ikusten. Gatazka Globalaren zergatia, eta ura ez ikustearen arrazoia "eredu kulturean" atxikituta dagoela.

Ez jakite honen zergatia orain duela mende batzuetan kokatzen zaigu. Beraz, "eredu kultural zapaltzailea" inposatu ziguten; eredu hau "eredu patriarkala" zen, eta da. Bere oinarria propietate pribatuan datza. Sistema produktibo hau gaur egunean kapitalismo aurrerakoa deritzona da. Beraz, sistema aurrerakoa talde txiki baten eskuetan dagoena dugu, eta populazioa sistema honen zerbitzari bihurtzen dute.

Sistema honen baloreak lehia, dominazioa, norgehiagoka eta indibidualismoa dira. Kapitalismo aurrerakoi honen oinarriko baloreak, aipatutakoak, beharrezkoak dira kapitalismo aurrerakoa mantendu dadin. Beraz, egoera honen esanahia eguneroko bizitzan antsietatea, urduritasuna, estresa, agresibitatea, bortxakeria, bakardadea eta barruko nahigabea dira.

Eredu patriarkala orain dela mende gutxi inposatu ziguten. Euskal Herriko eredu, "eredu patriarkala"-ren aurretik "eredu matrilineala" zen. "Eredu matrilineala" Europako lehen kulturetan sortu zen, eta honen zergatia gure arbasoek komunitatearen eta herriaren bizitza ziurtatzeko eraiki zuten.

Lehenbiziko euskaldunek "Ama Lurra"-ri behaketa egin ondoren eredu matrilineala sortu zuten. Hasierako behaketa honetatik baloreak eskuratu zituzten eta balore hauekin bizitza soziala, pertsonala eta sistema produktibo propioa osatu zuten.

Euskal gizonentzat balore hori eskuzabala izatea da, "Ama Lurra"-k janaria eskaintzen duen bezala. "Ama Lurra"-k lanaren bidez zain-ten gaituen bezala; babestea berak babesten gaituen bezala. Bai ugalketarako bai komunitatea defendatzeko indartsu izatea.

Euskaldunek behaketaren bidez Euskal Emakumearen jarrerak "Ama Lurra"-ren ezaugarrien antzekoak zirela jaso zuten. Eskuzabala, ama, umeen eta familiaren zaintzaile, elikatzen eta babesten duena, kulturekiko ahozko transmisorea etab. Ezaugarri horregatik emakumea, euskaldunentzat "Ama lurra" bezala, jakintsua dela barneratu zuten.

"Eredu matrilinealean" gizona eta emakumea orekan aurkitzen dira, elkarlanean eguneroko arazoak gainditzen.

Gaurko gatazka globalari aurre egiteko, kontuan izanik garaiarekiko aldeketan gaudela, Euskal Herrian bizi garenok lan proaktiboa antolatzea eta bideratzera derrigortuta gaude, bai eredu sozialean bai ekonomikoan derrigortzen. Beraz, "Auzolana" eta "Biltzarra" antzinatek datozen egiturak izanik, gaurko gizartearen egoera gainditzeko egitura beharrezko bilakatzen dira. Egitura horiek eredu matrilinealean sortu

ziren, batez ere, gure herriaren bizitza eta iraupena ziurtatzeko.

Aquariumeko arrainek aldaketaren beharra ikusiko balute, agian, aldaketa hau ezinezkoa dela pentsatuko dute. Baina gure aquariumetik itsas askatasuna 20 metrotara aurkitzen da.

Irailaren 30ean eta urriaren 1ean eta 2an, Auzolan Topaketak Usurbilen izango ditugu. Une aproposa bide berri bat erakitzeko. Hainbat eta hainbat tailer aurkeztuko dira. Auzolan Topaketari buruz informazio osoa helbide honetan aurkitzen da: www.azolan.info.

M. Carmen Basterretxea, Filosofian eta hezkuntz Zientzietan Doktorea
Gabriel Valín, Auzolan proiektuaren kidea

Gogoeta

Gutxitan joaten naiz umearen entrenamendura; ez da nahi ez dudalako, adin batean libreagoa sentitzen da umea aitaren begirada jaso barik. Edozelan ere, aste honetan Tabirara hurbildu naiz: entrenamendu guztietan bezalaxe, jokalaria zelaian eta neska koadrila handia harmailetan futbolarietan joan-etorriaz arduratzen, esatari sutsuen eran. Guraso batek egoeraren hausnarketa egin ondoren, hauxe esan du: gizarte aldaketa nabarmena litzateke baldin eta egoera erabat alderantzizkoa balitz; neskak zelaian eta mutilak harmailetan nesken mugimenduen detaile guztiez jabetzen, alegia. Une batez, pentsa dezakegu umeak hondartzan egon daitezkeela boleibol entrenamendua ikusten edota eskaletriak biraka zirkuitu itxi baten aurrean; bestela, zaila da imajinatzea umeek aisialdian halako joera bat izatea. Gizartean markaturiko paperak ondo finkaturik eta oinarriturik daude, eta ezinezkoa da ia erabateko aldaketa jasan dezaten. Topatu daitezke hurbilketa antzera mugimendu txikiak; emakumeen rolen barruan, batez ere. Adibideak ematerakoan, harrokerian sartu barik, zaila egiten zait konkretatzea, baina norbere etxean eta familia egoeran zenbait pausu eman ditugu.

Tabirara itzuliz, burua apur bat altxatu eta hor, aurrez aurre, Ezkubaratzerdian, labankadaz bezalaxe, porlanez egindako zubi erraldoia ikusten da. Hori bai ez dela hemendik aurrera aldaketuko, sarri berba egiten dugu kutsadura akustikoaren kalteaz, baina ikusmen kutsadura ez da sekula aztertzen. Ez dakitildo beretik doan, baina beste konparazio txar bat eginez: mendira zoazenean altuago entzuten da motozerren zarata behien zintzarriak baino. Entzuten denean, diot, zeren gero eta gehiago izaten baita. Ingeniariek tramankuluen fabrikazioan ez dute kontuan izaten non erabiliko den; nor erabiliko duen pentsatuz gero, langileen belarrietan kaskoak jarrita nahikoa da zarata sufritzeko, baina besteok geratzen gara naturarekin erabat disfrutatuta barik. Aurreratzean Tabira futbol zelaia egoera berrian ikusiko dugu, begietara kalte handia egin arren. Kasu honetan gizarteak egindako kalte hori sekula ez da konponduko.

Ramon Castillo - Durango

Sei hankako mahaia



Aitziber Irigoras
EAJ

Sasi guztien gainetik

Sasi ugari sortu da gure ortuan uda honetan, gure etorkizun ekonomikoa oztopoz eta iluntasunez betez. Udako gorabehera potoloek tsuniamia sortu ei dabe burtsetan eta, prozesu jakinezin baten ondorioz, gure ekonomia eta gure etxeetako zein familietako ekonomia jipoituek barriro behartu dabe matraileko ederra. Ez da gurea egoera eroso, baina gogor eusten deusogu, handik eta hemendik gastuak murriztuz: kotxeari beste urtebete emanez, gure etxe zaharra kolore berriekaz atonduz edota iazko arropa berrerabiliz. Gauzabera esan leike enpresak, elkar-teak edota erakundeak eurak be aztertuz. Gure amamen antzera gabiz, diru sarrera urriekaz, ahal dan neurrian, beharrianak asetzen, familia, enpresa, elkar-tea, erakundea, sasi guztien gainetik, aurrera eroateko.

Baina, hori al da guztion helburua? Ez nago oso ziur. Batzuek, laguntasuna emoteko baino, kritikan gustura jarrita egoteko jaio zirela uste dabe, erdipurdika kudeatzen dabezan erakundeak "deskuiduan" ahaztuz eta besteen etenbako saia-kerak kritikatu, gaur bai eta bihar be bai. Kasualitatearen esku dagozan egitateak be inori leporatzea ahanzi barik, noski. Badago gure herrian kontuhonetan esperientzia luzea daukan alderdi urtsua, dakigunez.

Ez da, tamalez, kasu bakarra. Beste alderdi batzuek, gazteagoek, euren hauteskunde-interesei sakon lotuta, lupa jartzen dabe gainerakoan lana aztertzeke, eurena axolagabeke-riaz eginez, edota berba handiekaz pribatizazioak zein bankarizazioak salatuz eta, bide batez, alderdi arduratsuoie egurra emonez, ondoren (hurrengo egunean, agerian denez), erantzukizunari keinu eginez, dena ahaztu eta diskurtsua erabat aldatuz (0tik 120ra une batean, kotxeen antzera).

Sasiak sortu dira gure ortuan, eta aurrerantz sortuko dira baita be elorriak eta asunak, bai-na prest gagoz aurrera egiteko... sasi guztien gainetik!

Bixente Kapanaga 9, 48215 Iurreta - astekaria@anboto.org
Izen-abizenak, telefonoa, helbidea eta NAN zenbakiagaz batera bialdu behar dira.

Alderdi, elkarte edo taldeko iritziak kide baten izenean sinatuta eta ANBOTOren iriz-pideak jarraituz zuzenduta publikatuko dira. **DATUOK BARIK EZ DA GUTUNIK ARGITARATUKO**



anboto
durangaldeko astekaria

Anboto komunikabideak Elkarte
2011ko irailaren 16a - 10. urtea - 428 zk.

Laguntzailea:



Eta honako udal guztiak:



Zuzendaria:

Jone Guenetxea.

Erredakzio burua:

Joseba Derteano.

Administrazio burua:

Itziar Belar.

Administrazioa: Miren Abasolo.

Publizitatea: Goretti Alonso,

Amaia Huarte.

Erredakzioa: Aitziber Basauri,

Itsaso Esteban, Markel Onaindia,

Amaia Ugalde.

Maketazioa: Ainhoa Arizmendiarieta.

Testu zuzentzailea: Igor Elortza.

Argazkilariak: Kepa Aginako eta Juanra de la Cruz.

KULTURA[>]PINTURA[>] ERAKUSKETA

“Aurreko lan baterako sortutako pertsonaia batetik dator ideia”

Erronkarikoa da hogeita hamar urteko **Unai Zoco**. Leioan ikasi zuen Arte Ederrak eta Durangon dauka estudioa. Aurten sortutako zortzi ilustrazio bildu ditu Durangoko Arteka liburutegiko ‘Reinas’ erakusketan

Aurretik eduki duzu aukerarik zure lana Durangon erakusteko? Iaz ere Arteka liburutegian ipini nuen erakusketa, eta Collins tabernan ere erakutsi dut nire lana. Besteak beste, Bilbon eta Getxon ere izan dut lana ikusgai.

Zerk desberdintzen ditu iazkoa eta aurten erakusketa? Gaitza egiten zait esaten, baina jendeak ere aipatzen duenez, kolore gehiagokoa da hau: kolore beroagoekin egindakoak dira koadroak. Iazko erakusketaren gaia anitzagoa zen: askoz zehatzagoa da hau.

“XX. mendeko poesiaren antologia baterako nabil orain ilustrazioak sortzen”

Ilustratzaile zereginetan egiten duzu eguneroko lana?

Bai, orain editorial batentzat nabil lan egiten; urtarrean argitaratuko duten XX. mendeko poesiaren antologia baterako dihardut ilustrazioak prestatzen: Lorca, Alberti, Goytisolo, Cernuda eta abarren

poemei irudiak ipintzen dihardut; guztira, 43 irudi izango dira. Lan nahiko onirikoa ari zait ateratzen. Freelance moduan egiten dut lan, eta noizean behin haur-lan erakusketak prestatzen ditut.

Erakusketa honetarako gaia nondik dator?

Lan baterako sortu nuen pertsonaia batetik dator kontua; gutxi-

“Iazko erakusketakoak baino koloretsuagoak dira Artekan ipini ditudan koadro hauek”

naka sortu nuen *Reinas* honen ideia. Kamisetetan ipintzeko egin nituen marrazki batzuetarako sortu nuen Elio izeneko erreginaren pertsonaiatik sortu zen erakusketako beste koadrootarako ideia.

Zure lanaren parte moduan bizi dituzu erakusketak, ala aparte-kontua dira?

Nire lana da guztia, eta erakuske-

tetarako sortzen dudana editorialerako egiten dudana lanerako ere egiten zait baliagarri. Desberdintasuna erakusketetarako formatua aldatu egiten dela: formatu handiagoan deigarriagoak izaten dira lanak.

Zure lana erakusteko leku aproposa da liburutegia?

Oso aproposa iruditzen zait, bertako arduradunak asko laguntzen duelako: bisitariei azalpenak ere ematen dizkie. Oso leku intimoa, gertukoa da Arteka: asko errazten du jendeagaz tratua.

“Oso leku intimoa, gertukoa da Arteka: jendeagaz tratua asko errazten du”

Zer duzu gurago, liburutegian ala museo baten erakustea?

Egia esan, orain arte sekula ez dut kultur etxe edo museo batean erakusteko ideiarik eduki. Badirudi artistaren figuraren pisua handiagoa dela museo batean. Bestetik, areto txiki batean baino askoz garestiagoa da artistarentzat areto handi batean erakustea.

Zure lana erakusteko Internet ere baliatzen duzu.

Oso baliagarria da, eta erakusketen osagarri: www.unaizoco.com webgunean dauzkat nire lanaren adibideak ikusgai.

Zelakoa da ilustrazioan diharduzuenon egoera gaur egun?

Indarra dauka ilustrazioak, euskarri oso desberdinetarako lan egitea ahalbidetzen duelako, batez ere; koadroetan, arropetan, liburuetan... baliatu daitekeelako. Aukerak badaude, baina denean legez, gaitzena lekua egitea da: zure lana baloratzen ez duen jendea ere badago, eta beti borrokatu behar duzu zure lan profesioanala baloratu dezaten. ■ I. Esteban

Xehetasun askoko lana da Unai Zocok egiten duena

Helduentzako liburuak ilustratzea du Unai Zocok gogokoena, baina umeei marrazketa irakasten jarduna da Durangoko Artezaleak margo akademian: “Umeei perspektiba eta kolorearen erabilera zelan ulertzen duten oso gogoko” duela azaldu digu.

Saldu egin ditu Arteka liburutegiko erakusketako zenbait lan. Sorkuntza prozesuan zehar gozatzen duela gehien esan digu, eta sortzen duen guztia gordetzea ezinezkoa dela jakitun, ez du

pena handirik hartzen koadroak saltzeagatik. “Gaur egun, gainera, zure lan guztiak formatu digitalean eduki ditzakezu”, dio.

Oso gogoko du erakusketako bisitariak bere lana zer iruditzen zaion esatea, “baina, orokorrean, kosta egiten zaio jendeari artistari iritzia ematea”.

Xehetasun askoko lana da Unai Zocok Artekan erakusten duena. Kolore biziak osaturikoak dira irudiak; pintura gorria eta laranja dira nagusi.



PROGRAMAZIOA > AURKEZPENA

Antzerkiaren zirrikituak erakusteko bisita antzeztuak San Agustinen

Irailetik abendura arte, 13 ikuskizun izango ditugu Durangoko San Agustinen ikusgai. Asteon aurkeztu dute denboraldia

Arantza Arrazola San Agustin kulturguneko kudeatzailea eta legegintzaldi honetan Astarloa Kulturgintza erakundeko presidentea izango den Jon Kepa Garro batu dira abendura arteko egitaraua aurkeztera.

Arrazolak adierazi duenez, molde anitzeko 13 ikuskizun eskainiko dituzte datozen hiru hilabeetan; "denboraldi erakargarri baterako aretoa zabaltzeko gogoz" daude San Agustinen.

Durangoko Isaac Erdoiza dantzaria tartean daukan *Privolva* ikuskizunaren aurrestreinaldia izango da 2011-2012 ikasturteko San Agustingo lehenengoa:

Olatz de Andresek zuzenduta, beste dantzari bigaz jarduten du Erdoiza gazte durangarrak. Abendura arte, Durangaldeko sortzaileen beste bilan ere izango dira San Agustinen.

Urrian, besteak beste, argazkiko Teatro Corsario taldearen *El caballero de Olmedo* obra klasikoak izango da Durangoko aretoan gozagai; hainbat sari jaso dituen hamar aktoreen ikuskizuna. Arrazolak azaldu duenez, 2004an estreinatu zutenetik gurera ekarri gura izan duten *Sólala* komedia dibertigarria urriaren 22rako lotzea lortu dute.

Anthony Blake mentalistaren *Más cerca* lanak eta hileko

Argazkiko Teatro
Corsarioen 'El caballero
de Olmedo', urrian

Ganso & Cia-k zuzendu
eta Karrika taldekoek
antzezturiko bisitak

hirugarren asteburuko umeentzako ikuskizunak ere ez dute hutsik egingo gaurtik abendura arteko San Agustin kulturguneko eskaintzan. Miren Larrea zornotzarra tartean duen Anita Maravillas konpainiaren azken lana ere izango da urriaren 23an.

Bisita antzeztuak

Nobedade erakargarria aurkeztu dute San Agustinen: bisita gidatu antzeztuak eskainiko dituzte urriaren 5ean eta azaroaren 9an, 19:30ean. Ganso & Cia konpainiak zuzendu eta Karrika taldekoek burutuko dute antzerkiaren eta aretoaren zirrikituak erakusteko lana. ■ I.E.

GEURE DURANGALDEA



Jon Irazabal
Gerediagako kidea

Maria Luisa

Irailaren 1ean Maria Luisa Urtiaga Arginon izan zen heriotzaren berri izan genduen. Andre hunkigarria eta atsegina izan zen Maria Luisa. Askoren gogoetan Felipe, Francok fusilatutako Berrizko errepublika garaiko alkatearen alaba. Eta horrela, urteotan egunkarietana ipatu izan den bezala, baina... Maria Luisa Feliperen alaba baino gehiago izan da.

1918ko uztailaren 11n jaio zen Berrizko Fondan, Olakuetan. Bere familiaren egoera ekonomikoari esker ahal izan zuen gaztetatik Gasteizera joan, Karitateko Karmelitatek zuten Jesusen Bihotzeko ikastetxean ikasketak egitera. Ondoren, hiriburu hartako institutuan burutu zuen batxilergoa eta, garai hartako emakume aitzindari asko bezala, Bilboko Teresianetan eskuratu zuen maistra titulazioa, eta irakaskuntzara bideratu zuen bere etorkizuna. Titulua jaso ondoren, Mallabiko Zengotita auzoko eskolan egin zituen bere praktikak. Garai ona izan zen eskolaren munduan. Abadiñoko maistra zen Julene Azpeitiak eta beste emakume batzuek bultzaturiko irakaskuntzako pedagogia iraultzailea eta berpizkunde garai bat bizitzen ari ziren.

Baina... 1936ko urtebetetzeak opari garratz bat ekarri zion. 18 urte bete eta aste batera, gerra madarikatua hasi zuten Francok, Molak eta beste hainbat hiltzailek. Gerra garaian beste hainbat gizon eta emakume bezala, egoera latz haietako garraztasun eta saminak jasan zituen. Gogorrena 1938ko irailaren 11n, 20 urte zitutela, bere aitaren hilketa. Feliperen bekak? Errepublikak garaian Berrizko alkatea izatea.

Umea zurtz eta ama alargun, Maria Luisak ere, zuzenean jaso zuen irabazleengorria. Andereño askori bezala, irakaskuntzan jardutea debekatu zioten, urteetako prestakuntza eta ametsak puskatuz. Ez zuen etzi, ez zen horrelakoa, eta ezkutuan, aitaren lehenagoko lantegian, Berrizko neskato eta mutikoei eskolak ematen hasi zen. Eskeronez gogoratzen zuen beti ideologia askotako berriztarrengandik jasotako laguntza eta elkartasuna.

1943an, Jose Luis Etxebarria eibartarrekin ezkondu eta bere bizi guztiko Berrizen finkatu zen. Zortzi seme alaba izan zituen, eta ilobak ezagutzeko aukera ere bai. Baliteke askorentzat ez izatea andre aipagarri bat, baina niretzat behintzat honelako andreek etagizonek, euren lana eta meritua ezagunak ez direnek, garai latzak pasatu dituztenek, gutxi edo apurbat, berdin zait, herri hau aurrera eramaten lan egin dutenak egin dute gaur egun garena.

Dudarik gabe, erbestea gogorra izan zen, baina barneko erbestea adierazteko ez dago hitzik. Maria Luisa eta beste ezezagunok... zuen lan txiki-handiagatik, mila esker.

IRAILA-URRIA

Irailaren 23an,
Dantza garaikidea:
Privolva

Urriaren 2an,
Antzerki klasikoak:
El caballero de Olmedo

Urriaren 5ean,
Bisita gidatua, San
Agustin kulturgunean

Urriaren 12an,
Magia:
Anthony Blake

Urriaren 22an,
Antzerkia:
Sólala

Urriaren 23an,
Umeendako antzerkia:
Blue bird



L.Laforga

ESKULTURA > ERAKUSKETA

Asunción Poza eskultorearen lanaren bilduma Durangoko Museoan ikusgai

Urriaren 2ra arte Durangoko Arte eta Historia Museoan egongo dira Pozaren lanak



Joan zen astetik, Durangoko Arte eta Historia Museoan lehenengo solairuko erakusketa aretoko horma eta zorua betetzen dute Berrizen bizi den Asunción Poza (Madril, 1955) artistaren eskultura lanek. Iraileko Durangoko Museoan erakusketa da Pozarena, eta urriaren 2ra arte egongo da bisitarientzako zabalik.

Laurogeiko hamarkadatik hona Madrilen zein Euskal

Madrilen zein Euskal
Herrian erakutsi du lana
1980ko hamarkadatik

Herrian hainbat erakusketa burutu ditu Pozak. Zeramikagaz landutako eskulturak dira Museoan bildutakoak.

Arte Grafikoa eta Marrazketan graduatua da Poza, Madrilko Arte Aplikatuaren Eskolan,

Eibarko Zeramika
eskolaren sorreran
hartu zuen parte

Durangoko Museokoak,
zeramikagaz landutako
eskulturak dira

eta Kataluniako La Bisbal eskolan Zeramika ikasitakoa. Eibarko Zeramika Eskolaren sorreran ere hartu zuen 1983an parte, eta irakasle ere izan da bertan. Azken urteotan sormen artistikoan eta irakaskuntzan dabil lanean. ■ I.E.

DANTZA> IKASTAROA

Parte hartu gura duen jende guztiari irekita dagoen erromeria, Dantzaldi Ibiltaria, egingo dute bihar, 19:00etan hasita, Durangoko Plateruenean. AIKO taldeak 2011-2012rako antolatatu duen dantza ikastaroa abiatzeko aurkezpen legez ere presatatu dute irailaren 16ko hitzordua.

Aurreko urteetan ikastaroan parte hartu dutenak zein dantza tradizionalak ikasteko interesa duten parte-hartzaile berriak daukete biharko zitarra gonbidatuta; AIKO taldearen jarduna zertan datzan ikusteko aukera da bihar arratsaldekoa, eta urritik abendura arte hilean behin egingo diren saioetan lehenengoa.

AIKO taldeak 2011-2012 ikasturteko ikastaroa abian du dagoeneko

laz 500 lagunek baino gehiagok hartu zuten 7 herritako saioetan parte

Zapatu goizetan, jotari buruzko monografikoa burutuko dute Zarautzen

Aurkezpenaren ondoren, antzinako dantzaldi herrikoien jai-giroa berreskuratzeko helburuagaz, hileroko egingo dituzte erromeria saioak Durangoko Plateruenean, aurreko edizioetan moduan.

Ekimena martxan ipini zutenetik, ia mila lagunek hartu dute AIKO taldeak Euskal Herrian zehar eman dituen tailerretan parte. Iaz, 500 ikaslek baino gehiagok eman zuten Sopela, Erandio, Gernika, Galdakao, Durango, Zarautz eta Zaratamoko saioetan izena.

Nobedadeekin aurkeztu dute aurtengo edizioa, antolatzaileek azaldu dutenez, "hasiberriei zuzenduriko oinarritzko dantza ikastaroagaz batera, asteroko topaketak antolatuko dira oinarritzko ezaguerak dituzten dantzazaleentzat, eta baita jotari eta fandangoari buruzko espezializazio-ikastaro monografiko bat

Ikasturteko lehenengo dantzaldi ibiltaria, Plateruenean, zapatuan

Irailaren 17an, Durangoko Plateruenean burutuko du 2011-2012 ikasturterako dantza tradizionalen inguruan antolatutako lehenengo saioa AIKO taldeak. Taldearen webgunearen bitartez eman daiteke kurtsoetan izena



ere". Zarauzko Aritzbatalde kiroldegian izango dira jotari buruzko saioak; "jatorri tradizionalako jota edo fandangoa ulertu, ikasi eta horren inguruan inprobisatzeko interesa duten Euskal Herri osoko dantzazale, dantzari eta

'www.aikotaldea.com' helbidearen bitartez eman daiteke izena

"Dantza tradizionala kaleko jendeari hurbildu" nahi dio AIKO-k

dantza-irakasleei" zuzenduriko saioak izango dira zapatu goizetan Zarautzen egingo dituztenak.

Musika eta dantza maisuek osaturiko AIKO taldeak bultzatzen dituen egitasmo guztiekin bezala, "dantza tradizionala kaleko jendeari hurbiltzeko asmoz, dantza egin eta dantzagaz gozatzearrartuko duen ingurune erakargarria" sortzea da asmoa.

Aipatutako ekimen guztiez gainera, aparteko beste jarduerak batzuk ere antolatzen ditu AIKO-k; besteak beste, abenduan eta ekainean burutzen dituzte Durangoko Dantzazale Egunak edo dantza-barnetegiak.

Matrikula egiteko epea zabalik dago jadanik: Internet bidez eman daiteke izena: www.aikotaldea.com helbidean. ■ I.E.

ARGAZKIGINTZA> IKASTAROA

Rebelart: kultura arteko argazki tailerra, Durangon

Abendura arte, zapatu goizetan batuko dira argazkigintza eta kultura artekotasuna uztartzen dituen ikastarorako

Hamasei eta hogeitaz bitarteko gazteentzat pentsatuta antolatuko dute Rebelart argazkigintza ikastaroa Durangon. "Argazkigintza landu eta hainbat kulturatako jendea ezagutzeko" aukera moduan aurkeztu dute ekimena antolatzaileek.

Urritik abendura arte, zapatu goizetan, Durangoko Liburutegian izango dira gazteentzako

antolaturiko ikastaroaren saioak. Norberak bere kamera eraman beharko du, eta doakoa izango da izen-ematea: 944 65 70 91 telefonon egin daiteke. ■ I.E.

Udal Liburutegian egingo dituzte saioak; urrian hasi eta abendura arte

PLATERUENA Durangoko Kafe Antzokia

DISORDERS

IRAILAK 16 22:00etan
DISORDERS + NEVER
SURRENDERS + DOCTORS KLUB
KONTZERTUA/AGUR JAIA. Doan

IRAILAK 17 19:00etan
AIKO ERROMERIA
SURRENDERS + DOCTORS KLUB
DANTZALDI IBILTARIA. Sarrera doan

URRIAK 7 22:30ean
GAU ELEKTRONIKOA
& FRIENDS
MUSIK KLUB. Sarrera: 10-12 euro

Gau Elektronikoa

Eguneko menua astelehenetik larunbatera
Landako etorbidea, 4a 48200 Durango Tel.:946 030 300



PRIVOLVA
Olatz de Andres

AURRESTREINALDIA
Irailak 13 • 20:00

San Agustin
KULTUR
GUNE
DURANGOKO UDALA

Hitz
liburu-denda

artekalea 14,
durango (bizkaia)
info@hitzliburudenda.com
946 810 776

Walk On
Project-en
1. urteroko
festa



Antolatzailea

Babesleak



durango

bbk

DURANGO • Landako Gunea eta Plateruena Durangoko Kafe Antzokia

OSTIRALA
IRAILAK 30
Hasiera:
18:00

**Loquillo • Elliott Murphy
& The Normandy Allstars**
The Whybirds • The Right Ons
Aurora Beltrán • Mi Hermana Corina

LARUNBATA
URRIAK 1
Hasiera:
16:00

M-Clan • Ariel Rot
Steve Wynn • J.C. Brooks
& The Uptown Sound • Smile
Gari • WoP Band & Friends
• The Grave Yacht Club •

SARRERAK:

- BBK KUTXAZAINAK
- WWW.BBK.ES
- WWW.WALKONPROJECT.ORG
- OHIZKO DENDAK
- WWW.TICKETMASTER.ES

EGUN BATEKO SARRERA

25€

ALDEZ AURRETIK

30€ TXARTELDEGIAN

BI EGUNETAKO BONOIA

40€

ALDEZ AURRETIK

45€ TXARTELDEGIAN

Irabazitako diru guztia "ezohizko" gaixotasuen aurkako terapien ikerketarako bideratuko da

**Familia osorako aktibitateak
(Denak Doan)**

Larunbata. Urriak 1

10:30 - 14:00:
(Landako)

ludoteka, urpekaritza,
rokodromoa, frontoia,
saskibaloia, ...

11:00 - 13:00 eta
16:30 - 21:00:
(Plateruena)

antzerkia, magia, pailazoak,
ipuin kontalariak, ...

Bazkari herrikoia.... eta prezio herrikoiak

Laguntzaileak:



GRAN HOTEL DURANGO
★★★★



Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia



gozatu.euskaltel.com

Euskotrenen zerbitzu
bereziak gau guztian zehar
Bilbo eta Ermuarantz



Informazio gehiago: **www.duranwop.com**

KIROLAK >

Denak faborito hastear dagoen Olazar txapelketan

Binaka eta lau t'erdian lehiatuko dira; kaiolan gaztetasuna da nagusi eta asko dira txapela jantzi dezaketen hautagaiak



Azpiri eta Landaburu elorriarrek Olazarreko finalerdiak jokatu zituzten iaz. Kepa Aginako

Irailaren 22an hasiko den XXIV. Olazar Pilota Txapelketan ikus-kizuna segurtaturik dago. Zal-dibarko pilotalekuak aurtan ere dohain handiko pilotari gazteen aldeko apustua egin du, eta lau t'erdian ez dago faborito argirik. Elezkano II.a, Jaka eta Mendinueta, esaterako, txapela jantzeko hautagaien artean daude orain arte erakutsi duten mailagatik, baina Legorburu, Arrieta eta Galarza lako pilotarien jarduna ere hurre-tik jarraitzekoa izango da. Labur esanda, txapelketa parekatua itxa-rotan dute dakitenek.

Txapelketaren sistema kanporaketa bidezkoa izango da; irabazleak aurrera, eta galtzaileak etxera. Norgehiagokak egue-netan 21:30ean jokatu dira, astero. Finalak abenduaren 31 arratsaldean jokatu dituzte, urtero egiten den legez.

Datozen eguen bietan lau t'erdiko aurrefaseko sei neurketa jokatu dituzte. Neurketa horietatik sei pilotari sailkatuko dira, eta aurrez antolatzaileek bereizitako beste zortzirekin batera 14 pilotariko txapelketa hasiko dute.

Elezkano II.a, Jaka, Mendinueta, Arrieta... asko dira lau t'erdian irabazi dezaketenak

Binakako txapelketan ere luzea da faboritoen zerrenda. Iaz lau t'erdiko txapela jantzi zuen Ansotegik iazko binakako finala irabazi zuen Linzoainekin bikotea osatuko du. Linzoainen bizkartzain izan zen Yoldik, berriz, Arratibel gazteagaz —iaz Cafés Baqué nagusitu zen, buruz buru, kantxa osoan— jokatu du. Azpiri eta Landaburu elorriarrek osatzen duten bikotea ere kontuan hartzekoa da. Azpirik aurtengo Mallabiko Biharko Iza-

Iaz finalerdiak jokatu zituzten Azpiri eta Landaburu elorriarrek bikotea osatuko dute

rrak txapelketako finala jokatu du. Elorriar biez gainera, Durangaldeak beste ordezkari bat izango du: Aldape mallabitarra; honek Garralda nafarragaz osatuko du bikotea.

Bitxikeria moduan, aipatzekoa da lau t'erdian gaur egun Aspen eta Asegarcen jokatzen ari diren Gorka Esteban eta Mikel Olaetxearen anaia gazteek parte hartuko dutela: Victor Esteban eta Iraitx Olaetxeak.

Datorren egunean honako norgehiagokak jokatu dituzte kaiolan. Galarza-Arrieta, Etxaniz-Olaetxea eta Otamendi-Arribillaga. ■ J.Derteano

Promesarik onenak, buruz buruz, Cafés Baqué txapelketan

Kadete eta gazte mailan lehiatuko dira. Finalak Mañariko pilotalekuak hartuko ditu

Aste honetan ekin diote promesen XXVI. Cafés Baqué Txapelketari. Urtero legez, kadete eta gazte mailan nabarmentzen dabiltzan pilotaririk esanguratsuenek jokatu dute Mañaria, Atxondo, Iurreta eta Abadiño pilotalekuan. Finalak txandatu egin ohi dituzte lau udalerrien artean, eta aurtan Mañarian jokatu dira, azaroaren 27an.

Bizkaiko Pilota Federazioak antolatzen duen txapelketan 48

pilotari lehiatuko dira buruz buru; 24 kadeteetan eta beste hainbeste gazte mailan. Maila bakoitzeko pilotariak lau multzotan banatu dituzte, eta multzo bakoitzeko pilotariak eskailera sistemaren bitartez sailkatuta daude. Horrela, pilotari batzuek behe-behetik ekingo diote lehiari, eta beste batzuek aurrerago jokatu dute estreinako neurketa.

Gazteen mailan Durangaldeko pilotari bi daude; Pradera mallabitarra eta Urrejola otxandiarra. Praderak, ordea, ezin izan du lehen kanporaketa jokatu lesio bategatik. Kadeteetan iaz final-laurdenak jokatu zituen Bereinkua iurretarra A multzoko buru izango da, eta azaroan hasiko du lehia. Calleja iurretarra ere D multzoko eskaileraren goialdean dago, aurretik Arran-



Pablo Berasaluze eta Ibai Zabala pilotariek parte hartu zuten, besteak beste, aurkezpen ekitaldian.

kudiagako Ibarrondo bakarrik duela. Multzo berean Calleja zaldibartarrak eta C multzoan Diez atxondarrak, berriz, behetik ekingo diote.

Irailaren 21eko eguaztenean, maila bakoitzeko bina partidu jokatu dituzte Abadiño pilotalekuan, 19:00etan hasita.

Iaz txapelketa oso ona osatu zuen Bereinkua iurretarra A multzoko buru izango da aurtan

Kadeteetan, Diez atxondarrak San Sebastian gernikarra izango du aurretik aurre, eta Calleja zaldibartarrak Azkueta zarata-moztarra. Gazteetan, Urrejola otxandiarak Albizu markinarren kontra jokatu du, eta Ortiz mungiarak Artetxe portuagale-tarraren kontra. ■ J.D.

Durangaldeko bost pilotari ariko dira; Praderak ezin izan du jokatu lesio bategatik

Entrenatzaile finko barik hasiko dute urte historikoa

Agustin Alkortak dimisioa aurkeztuta, Angel Diaz de Cerio izango da behin-behinean Elorrioko aulkian Bermeoren kontrako partidari



Bulegoko gorabeherak ahaztu eta denboraldiko lehen hiru puntuak batzen saiatuko da Elorrio.

Hiru urtetan beste hainbeste igoera lortuta, Elorriok futbol denboraldi historikoari ekingo dio domekan, Bermeon. Sekula ez du ohorezko mailan jokatu. Azken egunetan, ordea, taldearen gaurkotatua ez dago estreinako partidurik horretan bakarrik; Agustin Alkortak dimisioa aurkeztu ondoren, entrenatzaile finko barik hasiko dute denboraldia.

Ondarroako entrenatzaileen esanetan, "iritzi kontrajarririk" egon direlako utzi du taldea. Javier Agirre klubeko lehendakariari galdetuta, ez dutela "ezelako azalpenik" jaso adierazi du: "Joan zen ostiralean dimisio atzeratzea aurkeztu zuen. Gure aldetik ez zegoen arazorik. Taldea osatu dugu eta,

Javier Agirre: "Ez dugu ezelako azalpenik jaso. Arrazoirik eman barik utzi du taldea"

aspaldiko partez, Elorriotik kanpoko fitxaketak egin ditugu; aurrendenboraldian ere emaitza nahiko onak lortu dira eta bat-batean dimisio horregaz topo egin dugu. Asteburuan jokatu zen Bakioaren kontrako lagun arteko lehen ere aulkian ez jesartzea erabaki zuen".

Ondorioz, Angel Díaz de Cerio hartu du behin-behinean

taldearen gidaritza. Elorriogaz bata bestearen atzetik hiru igoera lortu dituen entrenatzailea jesarriko da aulkian, harik eta beste bat aurkitu arte: "Ondo ezagutzen du taldea, eta eskertzen diogu bere orondatea". Entrenatzaile berriari buruz zera dio Agirrek: "Eskualdeko entrenatzaile batzuekin saiatu gara, baina ezin izan dugu. Orain, Bizkaia mailan ari gara bila".

Elorrio hirugarren mailara igo zen 1980an, eta denboraldi bitan jokatu zuen maila horretan. Ondoren, gorenera jaitsi zen, artean ohorezko mailarik ez zelako existitzen. Aurten, Durangoko Kulturalaren atzetik Durangaldeko bigarren taldea izango dira futboleak. ■ J.D.

Iker Saenz de la Cuesta
• Areto futbol entrenatzailea



Taldearen gidaritza

Orain dela urte asko gustuko nuen Gu Lagunak-en partidak ikustera joatea. Han nire anaiaren lagunek jokatzeko zuten, baina nik aulkitik taldea gidatzeko zuten pertsonarengana ere jartzen nituen nire begiak; harrigarria egiten zitzaidan ikustea Valentinek zelan gidatu zezakeen talde hori. Ez dakit noiztik izan dudana entrenatzaile izateko gogoia, baina Valentinek eta Mikelek (Beti Arinen izandako entrenatzailea), ni aurten entrenatzaile ikasketak bukatzeaz egoteko erruaren zati bat badute.

Oraingo eta lehengo entrenatzaileak alderatuz, ikusi dezakegu entrenatzaileen bilakaera nabarmena izan dela; batzuetan taldeen premiaz eta besteetan federazioen eskakizunez. Lehen entrenatzaileen oinarriko gaitasuna bere jokalarien elkartasuna lortzea eta lasaitasuna transmititzea zen, bere taldea gidatzeko aldi berean. Oraingo entrenatzaileek, aldiz, areto futbol ikasketei esker arlo askotan (teknika, taktika, prestakuntza fisikoa, ...) jakintza maila handiagoa dute, zelaian ikusgarritasun handiagoagaz batera, baina ahazten ari gara zer inportantea den lehengo entrenatzaileak egiten zuten lana.

Nire ustez, oraingo entrenatzaileak asko ikasi beharko dugu sasoi batekoengandik, baina Urnieta (Sasikoa), Felix eta Rober (Kurutzaga) eta Durangaldeko beste hainbat entrenatzailek gauza politak egingo dituzten konfiantza handia dut. Orain zein lehengo entrenatzaileei nire eskerak, haiengandik beti zerbait ikasi dudalako.

Olabarria eta Maiora irabazle Atxondon

Gizon zein emakumeetan Euskal Selektzioak atletak irabazi zuten Sorginen Lasterketa



Marka onenetik minutu batera geratu zen Maiora.

Sorginen Lasterketan Euskal Selektzioak atleta bi izan ziren protagonista nagusi. Gizonetan Jabi Olabarria (2.02.01) orozkoarra gailendu zen, eta emakumeetan Maite Maiora (2.22.53) elgoibartarra.

Olabarriak eta Fernando Etxegaraik —biak Euskal Selektzioak atletak— lehia estua mantendu zuten eta bien artean segundo biko aldea bakarrik egon zen. Aritz Kortabarriak osatu zuen podiuma (2.07.52).

Maiorak sei minutuko aldea atera zion Montse Vázquez bilbotarrari (2.28.43). Vázquezen bigarren postuak Bizkaiko txapeldun geratzeko balio izan zion. Gizonetan Felicitimo Solanasek irabazi zuen Bizkaiko Txapelketa.

Durangaldeko atletei dago kienez, Ekaitz Kortazarrek zazpigarren (2.11.21) amaitu zuen gizonen sailkapenean, eta Silvia Trigueros (2.44.32) laugarren emakumeenean. ■ J.D.

Motorzaleen bilgune bihurtu zen Abadiñoko Motorshow jaialdia



Javier Ferdo

Abadiñoko Astolan ospatu zuten Motorshow jaialdia motorzaleen bilgune bihurtu zen joan zen domekan. Aitor Martinezek Supermotard lasterketa irabazi zuen eta bere arerio nagusia zen Abel Urizarbarrenak ezin izan zuen parte hartu, entrenamenduetan motorra hautsi zuelako. Era berean, Herri Torrontegi motor gidari ohia omendu zuten ekimenen eta Fly Group Racing Team taldea ere aurkeztu zuten. ■ J.D.

Futbito lehiaketa bana Abadiñon eta Mallabian

Abadiñon, Astola futbol zelaian, Abadiño Cup 2011 kadete mailako futbito txapelketa jokatu dute zapatuan. 09:30ean, Durangoko Kulturalak Danok Bat taldearen aurka jokatu du; segidan, irabazleek zein gaitzaileek Athleticen kontra jokatu dute. 11:45ean, Abadiñok Santanderko Racing izango du arerio; ondoren, talde biek Osasunaren kontra jokatu dute. Finala 17:30ean jokatu dute.

Mallabian lau taldeko torneoa antolatu dute. Zapatuan, 10:00etan, Ermuko Akerlei eta Elorrioko Buskantza lehiatuko dira, Mallabiko Azkaldea pistari; 11:30ean, berri, Sasikoa eta Mallabia. Finalak Zaldibar ko kiroldegian jokatu dituzte, domekan, 15:30ean. ■ J.D.

Talde guztiz eraberrituagaz ekingo dio Gorenari Berrizek

Ohorezko mailatik jaitsita, jokalaria bik bakarrik jarraitzen dute; Zalduak eta lurretakok ere maila berria estreinatuko dute



Berrizek etxetik kanpora eta Loiuren kontra hasiko du denboraldia. Kepa Aginako

Goren maila inoiz baino gehiago izango dugu berbagai aurren. Berriz ohorezko mailatik jaitsi zen iaz, eta lurretakok eta Zalduak, aldiz, igorera lortu zuten. Beraz, aurren sarritan egokituko dira Durangaldeko derbiak goren mailan.

Aurren Berrizburu zelaira etorriko diren taldeak arrotzak izango dira Berrizko zaleentzat. Luzaroan ohorezko mailan jokatu ondoren, maila galdu izanak taldea goitik behera berritzea ekarri du. Iaztik jokalaria bik bakarrik jarraitzen dute: Cristian Ramos eta Borja Rekaldek. Gainerako jokalaria guztiak berriak dira. Joan diren taldeak batzuek, hain zuzen ere, lurretakon eta Zalduan jokatu dute aurren.

Jakina zen taldea maila berrira egokitu beharko zutela, eta horrek ez du harritu Michael Gonzalez (28 urte, Ermua) entrenatzailea. Berak ere estreinako urtea du Berrizko aulkian. Orain arte Ermuko gazte eta kadeteen taldeak zuzentzen

lagundu du, eta Eibarko futbol eskolaren kargu ere egon da. Taldeak osatu duen aurrendenboraldiagaz "oso gustura" dago: "Emitza denak ez dira onak izan, baina nire helburua denei jokatzeko aukera ematea zen.

Lurretakok Basurton hasiko du liga; Zalduak Begoña hartuko du Solobarria zelaietan

Hasieratik hona taldearen garapen handia somatu du, eta alde horretatik pozik nago". Asteburuan Loiuren kontra ekingo diote denboraldiari.

Iurretako eta Zaldua

Iurretakok ere etxetik kanpora hasiko du denboraldia, Basurtoaren kontra. Iaz denboraldi gogogarria osatu zuen, eta apirilerako, liga amaitzeko bost jardunaldi geratzen zirela, igoera ziurtatuta zeukaten.

Zalduak gehitxoago itxaron behar izan zuen igoera ospatzeko. Maiatzean segurtatu zuten goren mailan jokatzeko eskubidea, etxean Gatika B 1-0 menderatu zutenean. Zapatuan, 18:00etan, Begoñaren kontra jokatu dute Solobarrian. ■ J.D.

Espainiako Pista Txapelketan eskualdeko lau txirrindulari lehian

Gaur hasi eta domekara bitartean, Espainiako Pista Txapelketa jokatu dute Tafallako belodromoan. Txapelketan parte hartuko du Euskadiko Selekzioak, eta Durangaldeko lau txirrindulari daude taldean.

Kadeteen mailan, ordezkari bi izango ditugu lehian belodromoan: Gauras-Renault taldeko Aritz Hernández eta Ciclos Iturriaga-Autos Elorrio taldeko Ziortza Isasi.

Gainerako bi ordezkariak 23 urtez azpiko Omniun modalitatean parte hartuko dute. Alexander Unzueta eta Paul Usabel dira modalitate horretan arituko diren txirrindulariak. ■ J.D.

Hamabi orduko eskalada rallya, zapatuan, Atxarten

Eskalada praktikatzeari gainera, bideo proiektzioak eta zozketak egingo dituzte

Zulu mendi taldeak 12 orduko II. Eskalada Rallya antolatu du zapatuan, Abadiñoko Atxarten. Iazko eredu jarraituz, eskaladarako sektore batzuetan aldaketak batzuk egin dituzte, batez ere, Urkiolako Parke Naturalak eta bertako faunak eraginda.

Atxurtuko Orratza eta Labargorri izeneko tarteak kendu egin dituzte, inguruko fauna eta florari ahalik eta gutxien eragiteko. Horrela, eskaladara bideratuko dituzten sektoreak honako hauek izango dira: Eguzkiarre, Espolon (lehen, bigarren eta hirugarren bideak), Urresteri eta Aurrekoatxa.

Goizetik iluntzera iraungoko du ekimenak, 12 orduz segidan. Goizeko 07:00etan banatuko dituzte dortsalak, eta 08:00ak inguruan hasiko dira tarteak eskalatzen.

Afaria Gaztetxean

Atxarteko eskalada amaitu ondoren, Abadiñoko Gaztetxean afalduko dute ekimenen parte hartu duten guztiek. Eskaladaren inguruko proiektzioak ere emango dituzte, eta zozketak eta opariak (kamisetak, motxilak eta eskaladarako materiala) ere egongo dira bertaraten direnentzat. ■ J.D.

182 gaztetxok parte hartu zuten Muntzarazko Duatloi Txikian



Muntzaratzen antolatutako II. Duatloi Txikian 182 gaztetxok parte hartu zuten, iaz baino 60 gaztetxo gehiagok. Antolatzaileek itxaroten zuten iaz baino parte-hartze handiagoa, baina "itxaroten genuena baino harrera hobea izan zuen ekimenak", jakitera eman dutenez.

Bestalde, emakumeen futbito txapelketa Sistrimin taldeak irabazi zuen, finalean Escupitajo taldea menderatuta. Izarrak eta The Country geratu ziren hirugarren eta laugarren.


plateruen plaza, 12 • 48200 durango
tel.: 94 681 10 06

katerin ardoak
iñaki uribe
KURUTZIAGA 40 48200 DURANGO T/F 946 200 427

saltsan.com

Hemen agertu gura baduzu
deitu!

94 621 79 02



Baserritarren eta Euskal Herriko basoen zerbitzura

Etxebarrieta auzoa
48200 IURRETA

Tf.: 946 205 187
Faxa: 946 205 194

AMALURRA>



Durangoko Merinaldearen
Amankomunazgoa
Mancomunidad
de la Merindad de Durango



Iaz 84 tona olio baino gehiago batu eta birziklatu zen Durangaldean

Abadiñon 2008an 1.678 kilo olio batu zituzten; 2009an, olio batzeko sistema berriagaz, 5.000 kilo

Olioak estolderietan sortzen dituen arazoez gain, harraskatik botatako olioak garbitzeko ur asko behar da

Olio batzeko sistema berria ipini dutenetik, lehenago baino lau bider etxeko olio gehiago birziklatzen da eskualdean.

Erabilitako olioak uzteko edukiontzia ipini dituztenetik, asko hazi da olioaren birziklapena gure eskualdean. Azken datuen arabera, iaz 84 tona baino gehiago birziklatu zen Durangaldean; batez beste, biztanle bakoitzak litro eta erdi.

Lehenago, kamioia lantzean behin olioaren bila etortzen zen herri batzuetan. Orduko datuen eta oraingoan artean alde handia dago. Abadiñon, esaterako, 2009an hasi ziren olio biltzeko sistema berriagaz. 2008an, kamioia olioaren bila joaten zen sistemagaz, 1.687 kg olio batu zuten; hurrengo urtean 5.000 kilotara heldu ziren. Aurten, honezkero, hiru tona batu dituzte, eta urte amaierarako 7,6 tona batzea aurreikusi dute.

Lurretako estatistikak ere esanguratsuak dira. Bertan

2010eko apirilean ipini zituzten olio birziklatzeko edukiontzia, eta gaur egun lurretako etxeetan kontsumitzen den hiru olio litrotik bat birziklatu egiten da.

Lurretan, Zaldibarren, Garain, Mañarian, Izurtzan eta Berrizen ontzi bereziak dituzten edukiontzia ipini dituzte kalean azkeneko bi urteotan. Edukiontzitik ontzi hutsak hartu ditzakegu, erabilitako olio bertan sartzeko. Behin ontzia beteta, makinara sartu eta makinak ontzi hutsa bueltatzen du. Horrelako sistemarik ez badute ere, Durangon, Abadiñon eta Elorrian ere badaude olio uzteko edukiontzia.

Birziklatzen den olioak biodiesela egiteko erabiltzen da, eta bestelako aukerak ere aztertzen ari dira; batez ere, alternatiba industrialak

Olioaren eraginak

Olio birziklatuta, harraskatik botatzerakoan sortzen diren hainbat arazo ekiditen dira: alde batetik, etxeko olioak estolderia sistema orokorrean eragindako kalteak eta, ondorioz, saneamenduan eragindako kalteak. Beste alde batetik, olio hori gainazal hidrikoetan geratzen da, eta horren eraginez, ura oxigenatzea eragozten duten geruza ikusezinak sortzen dira. Ingurune horretan bizi diren eta oxigeno hori behar duten organismoak ere eragiten die.

Ura ere aurrezten da

Olio birziklatuta, gutxiago kutsatzeaz gainera, ura ere aurrezten da. Izan ere, harraskatik isurtzen dugun litro bat olio garbitzeko, 1.000 litro ur erabili behar izaten dira.

> anboto astekariak Eusko Labelekin
batera **saski bat** zozketatuko du bi hilean behin



Goi-mailako
elikagaiak
Alimentos de
calidad superior



Eusko Labeleko produktuekin egindako
zure errezeta gozoenak bialdu

BIDALI ERREZETAK:

astekaria@anboto.org edo Anboto Astekaria -
Bixente Kapanaga, 9 • 48215 Iurreta

- * Bialdutako errezeta guztiek izango dute opari bat
- * Hurrengo zozketa azaroan: bialdu zure errezetak urriaren 28a baino lehen
- * Euskaraz idatzitako errezetak bakarrik onartuko ditugu

anboto.iragarkilaburrak.com

Interneten eta paperean, doan: Erregistratu zaitez, www.anboto.iragarkilaburrak.com webgunean eta jarri zure iragarkia edo bidali mezua hurrengo helbide elektronikora: anboto@anboto.org. Nahiago baduzu deitu 94-623 25 23. **Paperean, ordainduta:** Iragarki laburretatik bereiztuta eta lauki batean nabarmenduta. Hainbat prezio eta neurri aukeran. Kontsultatu 94-621 79 02 telefonoan.

Higiezinak

ETXEBIZITZAK

SALDU

Abadiño. Muntzaratz. 3 logela handi, 2 komun, sukaldea, egongela jangelarekin eta balkoi handia. Ganbara. Berritzuta. Kalefazioa. Tel.: 678-836050.

Berriz. 3 logela, 2 komun, sukalde berritzua, 2 balkoi, egongela, ganbara eta garaje itxia. Eguzkitsua. Tel: 647-777392.

Berriz. Baserria. 300 m eta 17.000 m². Ortu ederra, landak, jardinak... Dena harrizkoa. Garajea eta parkina. Familia bat edo birentzako. 2 ezkaratz, 3 komun, lau gela eta egongela bat. 51000 euro. 669-454618.

Durango. Murieta-torren. 90 m². Sukaldea (eskegitokia), egongela, balkoia, 3 logela, 2 komun. Guztiz berritzua eta jantzia, eguzkitsua. Ganbara eta garajea. Tel.: 686-138909.

Durango. 98 m². 3 logela, sukalde-jangela, bainugela eta komun leihodunak, 2 terraza partikular. Altzariz betea. Garajea eta igerilekua. 655-704684

Durango. 94 m². Herriko gudarien plazan. 3 logela, 2 komun, sukaldea (eskegitokia), egongela ederra, ganbara eta garajea. 330.000 euro. Koka-penona. Tel.: 615-760801.

Durango. Atiko zoragarria Alde Zaharrean. Erabat berritzatuta eta jantzita. Gas instalazioa. Argitsua. 659-425890

Durango. Sasikoa kalean. 3 logela, komuna eta egongela-jangela handia. 2 balkoi. Kalefakzioa. Garajea eta ganbara. Tel.: 679-382369

Elorrio. 65 m². Igogailu jarzako asmoa. 615-732727

Elorrio. 65 m². Buzkantz kalean. 2 logela, komun bat, sukalde-egongela eta ganbara ederra. Igogailua. 94-6821234.

Elorrio. Babes ofizialeko etxea trukatzeko durangoko baten bila. etxea2011@yahoo.es

Elorrio. Erdialdean kokatua. 2 logela eta 2 bainugela. Tel.: 634-457201

Mallabia. Baserria eta 20.000 m²-ko lur zatia, oso egokia mahasti bat jartzeko. 330.000 euro. Tel.: 655-702647 (20:00-22:00 bitartean). Hormigoizko estruktura du.

Otxandio. Apartamentu jantzia. Garaje eta trastelekuarekin. Tel.: 675-717283

Zaldibar. 300 m²-ko baserria berritzuta. 24.000 m²-ko lursaila. Oso eguzkitsua. Tel.: 625-705997.

EROSI

Durungaldea. Baserria ero-

siko nuke, lursail apur batekin. Ez du inporta egoera. 250.000 euro. Tel.: 618-936214.

ERRENTAN EMAN

Elorrio. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Tel.: 94-6582018

ERRENTAN HARTU

Durango. Bikote arduratsua alokairuko pisu bila inguruetan. Tel.: 617-860055

OPORRETA KO ETXEA

Torreveja. Bungalowa alokatzen da. Urbanizazio pribatuan. Igerilekuak. 3 logela, egongela, sukaldea eta solariuma. 615-779622.

LOKALAK

Elorrio. 360 m²-ko pabilioia salgai industrialdean. Tel.: 634-457201

Elorrio. 950 m²-ko pabilioia salgai industrialdean. Tel.: 634-457201

GARAJEAK

SALDU

Berriz. 42 m²-ko garaje itxia. Ate automatikoa. Ur eta argi instalazioa. Komuna eta bodega. Txoko txikia sukaldeagaz. 2 edo 3 kotxe. Tel.: 615-752136

Elorrio. Berrio-otxoa kalean garaje itxia. 658-759264.

Elorrio. Garaje itxia erdialdean. Tel.: 660-458756.

Otxandio. Garaje itxia salgai. Tel.: 675-717283

ERRENTAN EMAN

Durango. Garaje plaza alokagai merkatu plazaren ondoan. Tel.: 619-187799.

Durango. Garaje itxia alokagai san ignazio auzunean. Tel.: 94-6812510.

Durango. Montebideon 26 m²-ko garaje itxia errentan. Tel.: 656-767606.

Durango. Antso estegiz kalean. Tel.: 690-189168

GAINERAKOAK

Mundaka. Bermeoko portu komertzial ondoan dauden industria-nabeak salgai. Tel.: 616-936343.

Teknologia

INFORMATIKA

Ordenagailuak konpon-tzen ditut. Etxez etxe. Konfiguratu, birusk kendu, periferikoak ipini eta abar. Arin eta merke! tel.: 650-172285.

AUDIOA

Autorako radio mp3 salgai. Autoarentzako cd/ mp3/ wma pioneer deh4700mpb. Tel.: 636-271508.

GAINERAKOAK

Bidali zure ordenagailua boliviara. Zaborretara bota behar baduzu, jaso, konpondu eta kainaberaren bitartez bialduko dugu 2.mailako eskoletara. Tel.: 655-717666.

Lana/negozioak

LAN ESKARIAK

OSTALARITZA

Durango. Neska gazte euskalduna, tabernari lan egiteko prest. 615-716232.

ETXEKO LANAK

Abadiño. Etxeko lanak egiteko zein nagusiak zaintzeko andrea. Esperientzia handia. 59 urte. Ordutua zein lanaldi erdian lan egiteko prest. Irailetik hasita. 655-717263

PERTSONAK ZAINDU

Durungaldea. Neska euskalduna, fisioterapia diploma-tua etxez etxez errehabilitazio traumatologikoa, neurologikoa, drenaje linfatikoa, masaiak, ... egiten ditut. Ordutegi malgua. 655741515.

Durungaldea. Haur hezkuntzako hezitzailea. Neska euskalduna eta umeak gogoko dituen 13:00ak arte eta 16:00etatik aurrera, umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko prest. 666-197568

Durango. Haurrak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko prest dagoen neska gaztea. Kotxe eta esperientzia. 608-427096.

Durango. 21 urteko neska euskalduna umeak zaintzeko prest. Magisteritza ikasten. Umeekin esperientzia zabala. Klase partikularak emateko prest. 660-252793

Durango. Lan bila nabil etxeko garbitzeko edo umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko. Tel.: 696-753530

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila, interna edo externa modura, ordutua zein gaez. Esperientzia asko eta erreferentziak. 603-954194

Durango. Uztaila erditik aurrera haurrak zaintzeko prest dagoen neska euskalduna. Psikologiako lizentziatura ikasten. Otsaila arte lanaldi osoan lan egiteko prest. 608-427096.

Durango. Ume edo nagusien zainketan eta garbiketan aritzeko lan bila nabil. 22:00-08:00 eta asteburuetan. Esperientzia. Erreferentziak. 619-155804.

Durango. Umeen edo nagusien zainketarako edota garbiketarako lan bila. Arratsaldetan, gaeetan zein asteburuetan. Esperientzia. Erreferentziak. Tel.: 650-172433.

Durango. Psikologian lizentziatua. Durangoko neska euskalduna umeak ordutua zaintze-

ko prest. 646-538390

Durango. Andre euskalduna pertsona nagusiak, gaixoak, ezinduak... zaintzeko prest. Urte askoko esperientzia. Tel.: 699-745723 (ines)

Durango. Andre euskalduna haurrak zaintzeko prest. Esperientzia luzea. Euskaraz zein erdaraz. Arratsalde, 16:30etatik aurrera, goizez, 9:30ak arte. 663-328425.

Durango. Gaez edota aste-buruetan pertsona nagusiak zaintzeko prest. Esperientzia handia nagusien zainketan. Tel.: 660-141292

Durango. Neska euskalduna umeak zaintzeko, etxeko garbitzeko zein pertsona nagusiak zaintzeko prest. Kotxearekin. Tel.: 664-146904.

Durango. Neska gazte euskalduna eta lorez zainzan ikasketak prest. Haur hezkuntzako goi mailako teknikari titulua. Tel.: 615-716232.

Durango. Emakume arduratsuak bere burua eskaintzen du ordutua eta externa bezala lan egiteko: umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko, etxeko, tabernak garbitzeko eta antzeko-etak. Tel.: 670-674641 (Juana).

Durango. Neska gaztea, etxeko lanak egiteko, umeak zein pertsona nagusiak zaintzeko prest. Venezuelako neska baina euskal herrian guztiz integratua. Esperientzia handia. 667-074534.

Durango. Emakume arduratsua pertsona nagusien edo umeen zaintzarako eta garbiketarako lan bila. Esperientziarekin. Tel.: 697-126438

Durango. Umeen edo pertsona nagusien zainketarako zein garbiketa lanetarako lan bila. Jardunaldi osoan, erdian edo ordutua. Esperientzia eta erreferentziak. 638-437901

Durango. Emakume arduratsua, esperientzia eta erreferentzia onekin pertsona nagusiak eta umeak zaintzeko eta garbiketa lanetarako prest. Interna edo externa modura. Tel.: 628-002217

Durango. Pertsona nagusiak zaintzeko lan bila astelehene-tik ostiralera, 13:00etatik 20:00etara. Erreferentzia onak. Tel.: 650-610194

Elorrio. Neska gaztea eta euskalduna aste barruan umeak zaintzeko prest. Haur hezkuntza ikasi dut. Esperientzia eta autoa. Tel.: 626-196885.

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Alemanierazko klaseak ematen dira haur, gazte eta helduetzat. Telefonoa: 670793312

Durango. Atzerriko hizkuntza ikasten ari den neska, ingeleseko klase partikularak emateko prest, mutil edo neska gazteei. Tel.: 660252793

Durango. Euskal filologian lizentziatua, durungaldean euskara klase partikularak emateko prest. Esperientzia daukat. Tel.: 686-809628.

Durango. Iurretako, durangoko zein matienako hurrei/gazteei zuzendutako klase partikularak. Neska gazte euskalduna. Esperientzia ume zein gazteekin. Euskaraz zein gaztelera. 627210570

Durango. Enpresa ikasketak ikaslea 1 eta 2 hezkuntzan klase partikularak emateko prest. Tel.: 64573193.

GAINERAKOAK

Durungaldea. Mutil euskalduna eta lorez zainzan ikasketak dituen edozein lanetarako prest: lorezaintzan, tabernari moduan, garbiketan, ... Telefonoa: 617297453

Durango. Altzarien muntaiari, igeltserotzan zein elektrizitate lanetan jarduteko prest. Esperientzia hiru urteburuetan. Tel.: 620-029700

LAN ESKAINTZAK

OSTALARITZA

Abadiño. Neska bat behar da taberna batean zerbitzari lanak egiteko. Ezinbestekoa: esperientzia. Euskeraz jakitea baloratuko da. 646804999

Eibar. Sukaldaria. Ezinbestekoa: 2 urteko esperientzia. Lanaldioa. 5 egun astero. Ordutegia: 09:00-17:00 edo 16:00-24:00 edo 4 ordu goizez eta 4 ordu arratsalde. Hileko soldata gordina: 1200 euro. Sartu. Erref.: 8692. 94-6200449

ETXEKO LANAK

Durango. Andre euskaldun baten bila nabil, umeak eskolara eramane eta etxeko lanak egiteko. Jardunaldi erdiko kontratua, 8:00etatik 12:00etara. Tel.: 619-555216.

Durango. Etxe-langilea. Ezinbestekoa: esperientzia, euskalduna. Ordutegia: 07:30-15:30 astelehene-tik ostiralera. Hileko soldata garbia: 691 euro + aparteko ordainsari 2. Sartu. Erref.: 6955. Tel.: 94-6200449

Durango. 40-55 urte inguruko emakume euskaldun bat nahi dugu, umea eskolara eramane eta asteen pare bat aldiz etxeko lanak egiteko. Tel.: 650-664151

PERTSONAK ZAINDU

Durango. Pertsona euskalduna behar da datorren ikasturtean ume bi ordutara zaintzeko. Tel.: 649-563492

Durango. Pertsona euskalduna behar da ume bi zaindu, ikastolara eramane eta etxekolana egiteko. 651-709676

IRAKASKUNTZA

Durungaldea. Batxilergoko marrazketa tekniko klaseak emateko pertsona bat behar da. Tel.: 655-717527

GAINERAKOAK

Durungaldea. Talde lana gustoko baduzu, pertsona gogotsu eta dinamikoa izanez gero bidali curriculum curriculum. selek@hotmail.com

Arrasate. Sukalde eta elektrogailuak saltzen dituen enpresak esperientziadun pertsona bat behar du salmental lanetarako. 635-731573

Bergara. Ileapaintzailea. Ezinbestekoa: urtebeteko esperientzia. Ordutegia: 09:00-13:00 eta 15:00-19:00 asteartea eta asteazkena, 09:00-19:00 osteguna eta ostirala eta 08:00-14:00 larunbata. Sartu. Erref.: 7562. Tel.: 946200449

Bergara. Aseguru agente eskusiboa. Ezinbestekoa: DBH, LH edo titulazio handiagoak, esperientzia, gidabaimena, autoa. Hileko soldata gordina: 1000 euro. Sartu. Erref.: 8686. Tel.: 94-6200449

Durango. Estetizista/masajista. Ezinbestekoa: esperientzia, arduraduna, iniziatiba, erretzailea ez izatea. Ordutegia: 10:00-13:00 eta 16:00-21:00, astelehene-tik ostiralera eta 09:00-14:00 larunbatetan. Sartu. Erref.: 8766. Tel.: 94-6200449.

Durango. Ileapaintzailea behar da iunik ileapaindegian, durangon. Beharrezkoa: esperientzia. Euskaraz jakitea baloratuko da. Tel.: 94-6216491

Durango. Aseguru-merkataria. Ezinbestekoa: diplomaturia, esperientzia. Urteko soldata gordina: 24.000 euro. Sartu. Erref.: 8484. 94-6200449

Elgoibar. Artezteko makinako ofiziala. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Ordutegia: 08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7310. Tel.: 946200449

Elgoibar. Muntatzailea. Ezinbestekoa: 5 urteko esperientzia, bidaitzeko prest, gidabaimena, autoa. :08:00-13:00 eta 14:00-18:00. Sartu. Erref.: 7309. 94-6200449

Elgoibar. Fresatzailea. Ezinbestekoa: 3 urteko esperientzia, gidabaimena, autoa. Sartu. Erref.: 7307. 94-6200449

Zornotza. Erizaina. Ezinbestekoa: erizaintzan diplomaturia, esperientzia. Lanaldi osoa etengabekoa goizez, arratsalde edo lanaldi zatituta. Urteko soldata gordina: 22.000 euro. Sartu.

Plateruena Kafe Antzokiak kultur eragilea behar du.

Lanaldi osoko kontratua eskaintzen da.

Eskatzen da:

- Ikuskizunen kontratazioan, antolakuntzan zein ekoizpenean esperientzia.
- Elkarte zein norbanakoekin elkarlanean aritzeko gaitasuna.
- Euskal kulturaren ezagutza.
- Ordutegi malgutasuna.

Baloratuko da:

- Webguneak eta blogak kudeaketzen jakitea.
- Idatzeko eta irudi zein bideo ediziorako gaitasuna.
- Euskalduna izatea eta gaztelera zein ingelesa men-deratzea.

Curriculumak bidaltzeko zuzendaritza@plateruena.net
Landako etorbidea 4A, 48200 Durango

Erref.: 7503. 94-6200449

NEGOZIOAK

Abadiño. Ileapaindegia alokagai. Tel.: 94-6817880.

Durango. Ileapaindegia alokagai, atenditzea ezinezko zai-gulako. Tel.: 688-844138

LANEKO MATERIALA

SALDU

Iurretako. Iturgintzako plegadora saltzen da, 2 metrokoa. Baketoirako osagarriak kobre, zink eta abarrentzako. Neurri ezberdinetako arrabolak jeitsierak, pesabreak... egiteko. Tel.: 94-6824590

Iurretako. Agria markako gasoilezko motokultorea eta agria 3000 motoaitzura salgai. Tel.: 94-6824590.

Denetarik

SALDU/EROSI

2011ko renault clio baten errubera bi salgai. Llantak txapazkoak. Neguko errubere-tzako aldatzeko edukitzea. 90 euro. Tel.: 667-939370.

Astoak salgai. Asto emea umedun eta astokumeak salgai. Txikak, enkarterri eraokak eta txiparekin. 699891096.

EMAN/HARTU

Asto bat hartzeko prest nago. Edozein motatakoa. Oso ondo zaindua egongo da. astoa@hotmail.es era.

Floridako dordoka bat oparitzen dut. 20 zm. Tel.: 650-664151.

ERRENTAN

Elorrio etxea errentan. 695-782786.

Garaje itxia Elorrio. Furgonetarako. Tel.: 667-918871.

Ibilgailuak

AUTOAK

Bmw serie 3 salgai. Oso egoera onean. 679-893863

Citroen saxo vts 100cv salgai. Tel.: 615-746302

Mitsubishi pajero liberty 3.2cc 170cv salgai. Extra askorekin. Iker(652738274)

FURGONETAK

Renault trafic camper-a salgai. Dci 100cv. 112000 km. Camper ekipazioa. Pastillak eta distribuzio korrea berriak. Aire egokitua, bluetooth, mp3. 19500euro. 657772613.

Aisia/kirola

KIROLAK

Athleticeko kamiseta trukatzan dut. Aurreko denboraldiko, 152 zenbakia, txikiagoa nahi dut, 140 inguru eta petronor gabe. 656-713231

Biodantza ikastaroa. Urri-tik aurrera elorrioko louredesko ama ikastetxean. Ordutegia: 19:00-21:00. Apuntatzeko telefonoa: 626-661292. Mentxu

ANIMALIAK

Astoa salgai. Urte biko asto arra, etxean jaito eta hazitako. Txip jarrita. Tel.: 650172285

INMOBILIARIAK >



AMBOTO
INMOBILIARIA

San Agustinalde, 4 - 1 ezk • 48200 DURANGO
Tel.: 94 681 35 62 • iamboto@euskalnet.net

ETXEBIZITZAK SALGAI

DURANGO

- ASKATASUN ETORBIDEA: 3 logela, egongela, eskegitokia eta 2 komun. 2 balkoi. Ganbara eta garajea. Zatoz ikustera.
- HERRIKO GUDARIEN: 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin eta egongela balkoiarekin. Ganbara eta garajea. PREZIO ZORAGARRIA.
- Apartamentu berriak eraikitzen.700€ hilero. EZ GALDU AUKERA HAU.
- ERDIALDEA: AZKENEKO APARTAMENTUA. Logela bat edo bikoak, sukalde jantzia, komuna eta horma-armairuak. Edo nahiago baduzu alokatzen dizugu.
- ERDIALDEAN: 123 m2. Etxe osoak kanpora ematen du. Berriztatzeko. Zonalde onean kokatua.
- PLATERUEN PLAZA: 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin eta egongela. Ganbara eta garajea.
- ZEHARKALEA: Aitioa. Guztiz berriztatua. 2 logela, sukaldea, egongela – jangela eta komuna.
- ANDRA MARI: 110 m2. 3 logela, komuna, egongela eta sukaldea. Leku onean.
- ASKATASUN ETORBIDEA: Eraikuntza berriak. 2, 3 eta logela bakarrekoak. Durango erdialdean.
- BARRENKALE: AZKENEKO DUPLEXA. Eraiki berriak. Berehalako banaketa.
- Taberna salgai. 100 2. Instalazio guztiekin. Prezioa negoziagarria da.

BERRIZ

- Logela, sukalde “amerikarra”, egongela eta komuna. Berria estreinatzeko. 96.000€.

ABADIÑO

- 2 logela, 2 komun, sukalde-jangela, egongela eta eskegitokia. Garajea, trastelekua eta ganbara. Zoragarria.

ATXONDO

- 2 logela, komuna, sukaldea balkoiarekin, egongela eta bainugela. Etxe osoak kanpora ematen du. Berria ematen du.

ZALDIBAR

- 3 logela, komuna, sukaldea eta egongela balkoiarekin. Guztiz berriztatua. Trastelekua.

TXALETAK-BASERRIAK SALGAI

URRUTXUA

- Baserría, 8 hektareako lursailarekin. Gernika, Durango eta Bizkaiko Balkoiarekin ondo komunikatuta. Prezioa adosteko prest.

DIMA

- Baserría salgai. 4.000 m2-ko lursaila. Balzolako kobetatik gertu.
- Baserría salgai. Hektarea bateko lursaila. Indusi zonaldean.

MALLABIA

- TRABAKUA: Baserría. 140m2 solairuko. 20.000 m2-ko lursaila. Durangotik 10 minutura.

OTXANDIO

- Guztiz berriztuta dagoen baserría. 3 solairu, sukaldea, egongela – jangela, 2 komun, 3 logela, egongela eta atikoa.

ABADIÑO

- MENDIOLA. Bifamiliarra.Eraiki berria. Estreinatze-ko.Informazio pertsonalizatua.
- Bifamiliarra. 4 logela eta 3 komun. Garajea, trastelekua – txokoa. Lorategia barbakoiarekin. Leku onean kokatua.

GARAI

- Adosatua salgai. Estreinatzeko. Leku ezin hobean kokatuta.

LUR SAILAK SALGAI

OROBOS

- 4.200 m2-ko lursaila. Guztiz laua.

IURRETA

- 5 hektareako lursaila. Abeletxe bat egiteko aukera dago.



Fernando Uribe

Barrenkalea 15, behea • Tel./Fax: 94 681 64 23
48200 DURANGO • Bizkaia

ETXEBIZITZAK SALGAI

- ABADIÑO: Txalet bifamiliarra lursailarekin salgai.
 - DURANGO-ERRETENTXU: Salgai. Adosatua eraikitzen.
 - BERNAGOITIA: Zornotza. Unifamiliarra lursailarekin.
 - OTXANDIO: Adosatua. Eraikuntza berriak.
- ETXEBIZITZAK SALGAI
- ANDRA MARI: Halla, sukaldea, jangela, egongela, 3/4 logela, 2 komun eta egongelatxo.
 - ANDRA MARI: Halla, egongela, egongelatxo, sukaldea, jangela, 5 logela, 3 komun.
 - ANTISO EZTEGIZ: Halla, egongela, sukaldea, 2 logela eta komuna.
 - ANTISO EZTEGIZ: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Guztiz berriztatua. Estreinatzeko.
 - ASTOLA BIDEA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Balkoia.
 - BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Guztiz berriztatua.
 - BERNARDO GABIOLA: Halla, sukaldea, egongela, 3 logela, komuna eta despentsa.
 - ERROTARITXUENA: Estreinatzeko. Halla, sukalde jantzia, logela bakarra edo 2 logela, egongela, 2 komun eta eskegitokia. Terraza. Garajea aukeran.
 - GALLANDA: Estreinatzeko. Halla, sukaldea, egongela, logela bakarra edo 3 logela, komun bakarra edo 2 komun eta balkoia. Ganbara eta garajea.
 - GALLANDA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Terraza. Garaje aeta trastelekua.
 - EZKURDI: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3/4 logela eta 2 komun.
 - F.J.de ZUMARRAGA: Halla, 2 egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna.
 - F.J.de ZUMARRAGA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Balkoia.
 - GASTEIZ BIDEA: Halla, egongela, 3 logela, sukaldea eta komuna. Despentsa eta balkoia. Garajea aukeran.
 - INTXAURRONGO: Halla, egongela, sukaldea, logela eta komuna. Trastelekua.
 - IPARRAGIRRE: Duplexa. Halla, sukaldea, egongela-jangela, 4 logela, 2 komun eta terraza. 2 kotxerentza-ko garajea eta trastelekua.
 - JUAN DE ITZIAR: Halla, egongela, sukaldea, 2/3 edo 4 logela eta komuna. 2 despentsa/trasteleku eta sotoa.
 - KALEBARRIA: Halla, egongela, sukaldea, 3 logela eta komuna. Despentsa. (Guztiz berriztuta).
 - KOMENTU KALEA: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 2 logela horma-armairuekin eta komuna. Ganbara. (Guztiz barriztuta eta erdi jantzia).
 - KOMENTU KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jantokia, 4 logela eta komuna. Ganbara.
 - KURUTZIAGA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komuna. Despentsa handia. Ganbara.
 - LAUBIDETA: Halla, sukalde-jantokia, egongela, 2 logela eta komuna. Terraza.
 - MARTXOAREN 8ª: Halla, sukaldea, 2 logela, egongela eta 2 komun. Terraza handia.
 - MONTEBIDEO: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 5 logela eta 3 komun. Terraza. Ganbara. 150 m2.
 - PLATERUEN PLAZA: Halla, egongela, jangela, sukalde jantzia, 4 logela eta 3 komun. Garajea eta trastelekua.
 - SAN IGNAZIO: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta komun bakarra edo 2 komun. Balkoia. Garajea aukeran eta trastelekua.
 - SAN FAUSTO: Halla, sukalde.jangela, 2 logela eta komuna.
 - SASIKOA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea.
 - TABIRA: Halla, egongela-jangela, logela, komuna eta eskegitokia.
 - TXIBITENA: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia eskegitokiarekin, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Erdi jantzia. Ikuspegiekin.
 - UNDA-TORRE: Halla, sukaldea, 3 logela, egongela eta komuna.
 - URKO KALEA: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 2 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara eta garajea.
 - ABADIÑO-ITURRITXO: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta 2 komun. Eskegitokia. Trastelekua eta garajea.



Inmobiliaria del Duranguesado

Askatasun etorbidea, 10 • 48200 DURANGO
Tel./Faxa: 94 681 66 66
www.inmoduranguesado.com
inmoduranguesado@gmail.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

- MARTXOAREN 8KO: AZKENEKO etxebizitza estreinatzeko, beherapen handiagaz obrak likidatzeko. 2 logela. Garaje itxia.
- EZKURDI: Viviendas de Vizcaya. 3 logela. Hainbat orientazio eta gainazal. Azkeneko etxebizitzak salgai. 301.979 € + bez. Garajea eta ganbara.
- ASKATASUN ETORBIDEA: Promozio berriak. 1,2,3 eta 4 logelakoak.
- Logela bakarra garajea eta ganbarekin 185.000€ + BEZ
- 2 logela garajea eta ganbarekin 233.000€ + BEZ
- 3 logela garajea eta ganbarekin 350.000€ + BEZ
- ASKATASUN ETORBIDEA: 115 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 74 m2. EZINHOBEA. ETXE OSOAK KANPORA EMATEN DU. 2 logela. Garajea.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 80 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. 2 balkoi. Etxe osoak kanpora ematen du. Berriztatua.
- ERROTARITXUENA: Estreinatzeko. 2 logelako atikoa, egongela, sukalde jantzia, 2 komun. 20 m2-ko 2 terraza. Garaje itxia.
- ZUMALAKARREGI-EZKURDI: 130 m2. 4 logela. Garajea. Handia. Orientazio ona.
- EZKURDI: 100 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Ganbara. Prezio ona.
- EZKURDI: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia.
- TABIRA: 90 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Eguzkitsua eta ikuspegi ederrekoa.
- MURUETA TORRE: 120 m2. 4 logela. Garajea eta trastelekua. Balkoia.
- MIKELDI: 101 m2. 3 logela, egongela handia, sukalde jantzia, komuna eta bainugela. Guztiz berriztatua.
- FRANTZISKO IBARRA: 95 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta trastelekua.
- FRANTZISKO IBARRA: 105 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Garajea aukeran.
- SAN IGNAZIO: 104 m2. 3 logela. Garajea eta ganbara. Erdi berria. Altuera ona. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 85 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea eta ganbara. Balkoia. Ikuspegi politak. Eguzkitsua.
- SASIKOA: 70 m2. Aukerakoa! 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Balkoia.
- ARKOTZA: 4 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Balkoia. Ganbara.
- FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 108 m2. 4 logela. Altuera ona. Garaje itxia aukeran.
- ALLUITZ-FRAY JUAN DE ZUMARRAGA: 50 m2. Erdi berria. Logela bakarra. Garaje itxia.
- TXIBITENA: Erdi berria. Logela bakarra. Ganbaran beste logela bat. Garajea.
- TXIBITENA: 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta ganbara.
- JUAN DE ITZIAR: 4 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Bizitzen sartzeko moduan.
- SAN FRANTZISKO: 75 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna. 2 balkoi. IKUSPEGI POLITAK.
- ZEHARKALEA: 2 logela, egongela, sukalde jantzia eta komuna. Igogailua.
- KOMENTU KALEA: Logela bakarreko apartamentua. Bizitzen sartzeko moduan. Guztiz berriztatua.
- IZURTZA: Berriztatutako apartamentua. Logela bakarra. Bizitzen sartzeko prest.
- EUBA: Unifamiliarra eraikitzeko lursaila salgai.2.650 m2 guztiz laua.
- SAN FAUSTO: Guztiz berriztatuak dauden etxebizitzak, bizitzen sartzeko moduan. 2 eta 3 logela. Prezio onak.
- BARANDIARAN: 90 m2-ko bulegoa salgai. Prezio interesgarria.
- MADALENA: Trastelekuak salgai. Gainazal ezberdinak.
- MADALENA: Garaje itxia salgai.
- DURANGALDEA: Baserría, adosatua, familia bakarrekoak eta bifamiliarrak. Pabilioiak eta garajeak salgai eta alokagai. Hainbat zonalde.



ETXETXO
G. INMOBILIARIA

F.J. Zumarraga, 11
Tel.: 94 681 40 49 • DURANGO
www.inmoetxetxo.com

ERAIKUNTZA BERRIA

- IBAIZABAL: 1. fasea. 3 logela eta 2 komun. Terrazak. Garajea eta trastelekua. 247.000€-tik aurrera.
- IURRETA: MASPE: ERAIKUNTZA BERRIA. 1,2,3 eta 4 logelako etxebizitzak. 210.500€-tik aurrera.
- DURANGO: EXEBIZITZAK TERRAZAREKIN. 1,2,3 eta 4 logelako etxebizitzak. Ganbara eta garajea.
- ABADIÑO: Berehala banatzeko. 2 eta 3 logela. 30 m2-ko terraza. Garajea eta trastelekua. Sukalde jantzia. 265.000€-tik aurrera.

ETXEBIZITZAK SALGAI

- MONTEBIDEO: 80 m2. 3 logela eta egongela. Igogailua. Ganbara. 210.300€.
- ERDIALDEAN: (Maristak ingurua): 90 m2. 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea.
- BIDEBARRIETA (Postetxea). 3 logela, egongela eta sukaldea. Igogailua. Ganbara. 232.000€.
- FRANZISKO IBARRA: 2 logela. Ganbara eta garajea.
- DANTZARI: 3 logela. 192.000€.
- ARAMOTZ: 3 logela. 165.000€.
- MURUETA TORRE: 3 logela. Terraza handia. Ganbara eta garajea. SALTZEKO PREMIA!
- ASKATASUN ETORBIDEA: 90 m2. 3 logela eta 2 komun. Terraza. Eguzkitsua. Ganbara. 2 kotxerentzako garajea. 297.500€.
- ERRETENTXU: 75 m2. Sukalde eta egongela handia. Garajea.
- URKO (Landako): 2 logela eta 2 komun. Eskegitokia. Terraza. Ganbara. Garajea eta trastelekua.
- SAN IGNAZIO: Alokairuan edo salgai. 80 m2-ko terraza duen atikoa. Salgai edo alokairuan erosteko aukerarekin.
- ERDIALDEAN: 102 m2. 4 logela. Zonalde lasaia. Etxe osoak kanpora ematen du. 192.300€.
- TRENBIDE: 105 m2. 2 garaje, trastelekua eta ganbara. Etxe osoak kanpora ematen du.
- F.J. de ZUMARRAGA: DUPLEXA. 2 logela, 2 komun eta egongela. Terraza. EGUZKITSUA.
- MAÑARIA: 110 m2. 3 logela eta egongela handia. Terraza. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- ONITURRI: (Ezkurdi). Erdi berria. 80 m2. Eguzkitsua. Etxe osoak kanpora ematen du. Lehen mailako materialak. Ganbara eta garajea.
- ALLUITZ: Erdi berria. 2 logela. Ganbara eta garajea.
- HERRIKO GUDARIEN: (EZKURDI): AZKENEKO etxebizitza. 3 logela, eta 2 komun. Terraza. Ganbara eta garajea.
- EZKURDI: 70 m2. 180.000€.
- SASIKOA: Erdi berria. 90 m2. 3 logela eta eskegitokia. Balkoia. 52 m2-ko terraza. Eguzkitsua.
- ASTXIKI: 115 m2. 3 logela. Garajea eta ganbara.
- FRANTZISKO IBARRA: 100 m2. 3 logela eta egongela handia. Ganbara eta garajea.
- ANBOTO: 3 logela, egongela eta komuna.
- ARTEKALE: Berria. 80 m2. 2 logela. Polita.
- MADALENA: 2 logelako atikoa. Terraza.
- ANDRA MARI: Apartamentua. 162.000€.
- TABIRA: Apartamentua. Garajea. 237.400€.
- LANDAKO: 90 m2. 3 logela eta 2 komun. 2 terraza. Ganbara eta garajea. Polita.
- SAN FAUSTO: 1º solairua. 3 logela. 150.000€.
- KIRIKIÑO: 60 m2. 3 logela. 138.500€.
- ASKATASUN ETORBIDEA: 2 logela eta egongela. Terraza. Ganbara eta garaje bikoitza.
- DURANGO: Txaleta. 400 m2. Garajea. Lorategia.
- ZALDIBAR: 3 logela, egongela eta sukaldea. Trastelekua. Berriztatua. Eguzkitsua eta ikuspegiekin. 168.300€.

ALOKAIRUAN

- ZALDIBAR: 45 m2. TXOKOA. Erdialdean kokatua. Egokitua.
- F.J de ZUMARRAGA: 110 M2. Egokitua. 2 kale hartzen dituen erakusleihoa.

AGENDA >

> ANBOTOk agendan ezer iragarri gura badozu, agenda@anboto.org helbidera idatzi edo 94 623 25 23 telefonora deitu egiguzu, eguazten eguerdi aurretik.



Irailaren 16, 17, eta 18an

AITTE KURUTZEKO JAIK ABADIÑON

Astean zehar, martitzenean, ekin zieten Aitte Kurutzeko jaietako Abadiño-ko Zelaieta auzoan. Asteburuari begira, jaiagaz gozatzeko hainbat ekitaldi datoz jasota Aitte Kurutzeko jai batzordeak prestatu duen egitarauan. Besteak beste, Pijama eta Kamisoi Eguna dute gaur, eta Mozorro Eguna, bihar.

BERBALDIA

IURRETA

» Irailaren 22an, **Euskal Herriko banderak: ohiturak, usadioak eta esangurak** berbaldia, 19:00etan hasita, Ibarretxe kultur etxean.

BERTSOAK

ZALDIBAR

» Irailaren 23an, Jon Maia eta Arkaitz Estiballes-ekin **bertso afaria**, 21:00etan, Goierriko auzo-etxean.

DANTZA

DURANGO

» Irailaren 17an, **AIKO erromeria**, dantzaldi ibiltaria, 19:00etan, Plateruenean.

» Irailaren 18an, **Moby Dick** taldeagaz, udako dantzaldia, 18:30ean, Ezkurdi plazan.

ERAKUSKETA

DURANGO

» Abuztuan eta irailan, **Hiru artista gazte Art Lekun** margo

erakusketa, Zeharkaleko Art Leku aretoan.

» **Urriaren 2 arte, Asunción Pozaren eskultura lanak** ikusgai, Durangoko Arte eta Historia Museoa.

» **Irailan eta urrian, Unai Zocoren Reinas (de países que nunca visitamos)** ilustrazio-lanen bilduma, Arteka liburutendan.

IKASTAROA

ABADIÑO

» Irailaren 24ra arte, Errota kultur etxean eta Udal Mediatekan eman daiteke udalak antolatutako **12 eta 16 urte** artekoentzako **txalaparta** ikastaroan izena.

DURANGO

» **Urritik abendura, Rebelart** argazkigitzako ikastaroa. Izen ematea: 944 65 70 91.

ELORRIO

» **Urrian hasita, biodantza ikastaroa** Lourdesko Ama ikastetxean, barikuetan, 19:00etatik 21:00etara. Izen-ematea 626 661 292 (Mentxu).

ZALDIBAR

» Irailetik maiatzera, **plazako**

dantza tradizionalen ikastaroa. Izen-ematea: irailaren 21a arte.

IRTEERA

ELORRIO

» Irailaren 18an, Erdella mendizale taldeak antolatuta, **Besaide Oroitzapen Eguna**, 09:00etan, plazatik irtenda.

JAIK

ABADIÑO

(Aitte Kurutzeko jaiak)

» Irailaren 16an, (**Pijama eta Kamisoi Eguna**): **parrillada**, 20:00etan. Lotxo taldeagaz **erromeria**, 22:00etan. **Umeen patata dantza**, 00:00etan. **Nagusien patata dantza**, 01:00etan, eta txokolate banaketa, ondoren. **Abadiñoako errepre-saliatu politikoen aldeko argazkia**, eta 03:30ean, **kantzontzilo eta kulerok lasterketa**.

» Irailaren 17an, (**Mozorro Eguna**): **Garbiketa eta afarirako muntaia**, 17:00etan. **Umeentzako jolasak**, 17:00etatik 19:30era.

19:30ean, **poteo alaia. Unai Iturriaga eta Julio Sotogaz**, bertso afaria 21:30ean, eta **Lutxurdio eta Konpainiagaz**, erromeria, ondoren.

» Irailaren 18an, **Txirikila eta txirrinkola jolasak**, 17:30ean. **Tortilla txapelketarako** tortilen aurkezpena, 20:00etan.

IURRETA

(Aitte San Migel jaiak)

» Irailaren 16an, **Pirritx, Porrotx eta Marimotots**, 18:00etan, Olaburu frontoian.

» Irailaren 23an, **Prest gaude** antzezlan, 19:30ean, Ibarretxe kultur etxean. **Rallye Clasicos Durango** erakusketa eta irteera, 21:30etik 22:30era. 22:00etan, **Rafa Zugaza-Artazaren omenez**, herri kirolak.

LEHIAKETA

ABADIÑO

» Irailaren 30a arte aurkeztu daitezke **2012ko Udalaren egutegia** osatzeko lehiaketara argazkiak. Gaia: baserriak.

Informazioa, www.abadiano.org webgunean.

MUSIKA

DURANGO

» Irailaren 16an, Never Surrender, Doctors Klub eta **Disorders**, 22:00etan, Plateruenean.

» Irailaren 16an, Arandoño kultur elkarteak antolatuta, **Esteban Elizondo** organo-jotzailearen kontzertua, 20:15ean, Andra Mari basilikan.

ZINEMA

DURANGO

» Irailaren 20an, Zinekluba: **Suminaren mahatsak** filma, 18:30ean, Udal Bibliotekan.

ELORRIO

» Irailaren 22an, Hilean Behin zikloaren barruan, **Gizon sinkronizatuak** dokumentala, 19:30ean, Iturri kultur etxean.

ZINEMA

DURANGO

Zugaza

La piel que habito

Zuzendaria: Pedro Almodovar

barikua 16: 22:00

zapateria 17: 22:30

domeka 18: 19:30

astelehena 19: 22:00

martitzena 20 (ikuslearen

eguna): 20:00

Super 8

Zuzendariak: Steven Spielberg

barikua 16: 19:00

zapateria 17: 19:30

domeka 18: 22:30

astelehena 19: 19:30

Umeen zinema

Phineas y Ferb

Zuzendariak: Dan Povenmire

zapateria 17: 17:00

domeka 18: 17:00

Zineforuma

Amigos

Zuzendariak: Borja Manso eta

Marcos Cabotá

eguna 22: 22:30

iraileko agenda



Irailak 17-18-24-29 • Iurreta Txirrindulari Elkartea
09:00 Hainbat ibilbide (76-92 km)

Irailak 18-19-23 • Olaburu Pilota Elkartea
18an, 12:00 Pilota. "Open Bizkaia". Kadeteak eta jubenilak
19tik 23ra, 17:00 Pilota. "San Migel torneo"

Irailak 20 • Herri Biblioteka
Haurren irakurketa kluba. Aurkezpena.
17:00-17:45 (8-10 urte). 18:00-18:45 (11-12 urte).

Irailak 21 • Odol-emotea
16:30-21:00 Maspe kalea

Irailak 22-27 • Gerediaga Elkartea-"1911-2011 Herri Batzordea"
22an, 19:00 Hitzaldia: "Euskal Herriko banderak: ohiturak, usadioak eta esangurak"
27an, "Iurretako bandera zaharrentzako mendeurrenko ekitaldia". 19:00 1911ko bandera zaharberriaren aurkezpena. Hitzaldia eta liburuxkaren aurkezpena: "Iurretako bandera; oharra" Laburmetraia emanaldia: "Herri bat, bandera bat". Erakusketaren irekiera "Iurretako bandera" (Irailak 27 - Urriak 2)

Irailak 24 • Goierriko Ama jubilatuen elkarteak
18:00 Hilen aldeko meza

OHARRA

Kultura Saila Ibarretxe kultur etxean
2011/2012 ikasturteko taller kulturetarako Iurretan errolatuentzako matrikula epea zabalik, irailaren 19tik 23ra, 09:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 19:00etara.

Gizarte Ongizate Saila - Herri Biblioteka Ibarretxe kultur etxean
19-30 "Munduko Emakumeen Literatur Tailerra". Ikastaroetan eta irakurleen klubetan izena emateko epea 09:30etik 13:30era. (Astelehenetan, Urriaren 4tik maiatzaren 16ra, aste birik behin)

IURRETAKO UDALA



Irailaren 16an, Plateruenean

DISORDERS + NEVER SURRENDER + DOCTORS KLUB

Zaldibarko Disorders laukotearen despedidarako antolatutako dituzten bi kontzertuetariko lehenengoa da gaurkoa. Disordersekin jo izan duten beste talde batzuetako sei-zazpi musikariren kolaborazioagaz ere gozatu ahalko dugu Plateruenean. Sorpresak egongo dira.

DENBORAPASAK

	* DEITURA	▼	Irabaziak, etekinak	▼	Higuinak
	Nafarroako ibarra		Bezalako		
	➤		▼		
* IZENA	Eskaleak	Neke handiz	➤	Eguna	Txit, oso, etabat
➤		▼			
Zakur	Besta			Errep., gorotza	➤
➤			A birritan	▼	Potasioa
Automata	Aitona	▼			Ardiaren eme
Oihala	Ukatzeko			Odolean daramagu (Zah.) Zakurra	➤
➤		Landare mota	➤	▼	
Naizen hau	Ekorako	➤	▼		
➤	▼		* DEITURA (jarraitzen du)	➤	Iodoa

AZOKA-BASERRITIK PLAZARA >



Abadiño (Traña-Matiena) - Eguaztenetan 10:00etatik aurrera
Durango - Zapatu goizetan
Zornotza - Domeka goizetan

ASTEKO SALNEURRIAK:

Tomateak.....	3 euro/kg	Remolatxa.....	1,20 euro/tx
Piperrak.....	1 euro/dozena	Kalabazina.....	1,80 euro/kg
Piper handia....	3,50 euro/kg	Arrautzak.....	3,60 e/dozena
Ibarrako gindillak.	8 euro/kg	Idiazabal gazta....	16,50 e/kg
Bainak.....	4 euro/kg	Ogi zuria.....	2,90 euro
Azelgak.....	1,80 euro/kg		

4	1				
		8	5		
	8	1			7
3			9		
			3		6 9
8 4					
	2	4		5	
		5		3	
5		3	7	4	1

BOTIKAK >

Barikua, 16
09:00-09:00
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
09:00-22:00
• Urizar (Gabiola 2 - Berriz)
Zapatua, 17
09:00-09:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - lurreta)
09:00-13:30
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
• Gaztelumendi (F.J. Abasolo 2 -Durango)
• SanRoma (Uribarri 5 - Durango)
• Balenciaga (Ezkurdi 8 - Durango)
• Unamunzaga (Murueta Torre 2C - Durango)
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
• De Diego (Intxaurrondo 22 - Durango)
Domeka, 18
09:00-09:00
• Gaztelumendi (F.J. Abasolo 2 -Durango)
09:00-22:00
• Larrañaga-Balentiaga (Berrio Otxoa 6 - Elorrio)
Astelehena, 19
09:00-09:00
• Unamunzaga (Murueta Torre 2C - Durango)
Martitzena, 20
09:00-09:00
• Balenciaga (Ezkurdi 8 - Durango)
Eguaztena, 21
09:00-09:00
• Mugica (Andra Mari 9 - Durango)
09:00-22:00
• Eguren, Isabel (Trañabarren 15 - Abadiño)
Eguena, 22
09:00-09:00
• Navarro (Arte kale 6 - Durango)

TELEFONO INTERESGARRIAK >

SOS Deiak.....112
DYA94 620 28 00
Gurutze Gorria94 681 09 49
Osakidetza94 600 72 00
Ertzaintza94 466 93 00
Suhiltzaileak112
GARRAIOAK
Euskotren.....902 54 32 10
Bizkaibus94 448 40 80
Pesa902 10 12 10
Continental Auto945 286 466
TAXIAK
Abadiño946 814 470
Matiena606 459 988
Durango Geltokia946 811 001
Elorrio Geltokia946 820 040
J.L. Uriarte670 402 002
I. Estebez670 678 273
M Galeano.....670 409 330
lurreta946 201 565
Taxi auzunea688 618 690
UDALAK
Abadiño94 621 55 30
Atxondo94 682 10 09
Berriz94 682 45 84
Durango94 603 00 00

Elorrio	94 658 27 12
Garai	94 681 63 93
lurreta	94 620 12 00
Izurtza	94 681 35 48
Mallabia	943 17 14 61
Mañaria	94 681 89 98
Otxandio	945 45 00 20
Zaldibar	94 682 70 16
UDALTZAINGOA	
Abadiño	94 621 55 33
Berriz	94 682 40 36
Durango	94 603 00 10
Elorrio	94 682 02 18
lurreta	94 620 08 88

EGURALDIA >

17	24º	BARIKUA	
18	21º	ZAPATUA	
19	17º	DOMEKA	
20	18º	ASTELEHENA	
21	27º	MARTITZENA	

ZORION AGURRAK > zorionak@anboto.org • Bixente Kapanaga 9, 48215 lurreta



Nahia Buruagak, Elorrioko sorgin begiurdin polit honek 7 urte beteko ditu irailaren 19an. Zorionak aita, ama eta Naroaren partez!



Zorionak **Eider**! Urte bat bete zuen abuztuaren 31n. Musu handi bat gure printzesarentzako aitaxo, amatxo eta Inharren partez!



Abuztuaren 16an eta 30ean bete zituzten urteak **Jesus Mª Legorburuk** eta bere semeak, **Jonek**. Amatxoren partez zorionak eta musu handi bat!



Zorionak **Iñaki Iturriagaetxebarria** eta **Raimunda Uribelarrea**, zuen ezkontza-ren 25. urteurrenean! Musu handi bat Abadiñoko familia guztiaren partez. Denok gura dugu oporretan zuekin joan!



Iker Vallejok 4 urte egin zituen irailaren 12an. Zorionak eta musu handi bat, maite zaitugun guztien partez!



Zorionak **Mikel**! 15 egunean behin zotz egin dugun tarta zuri egokitu zaizu. Oparia eskuratze-ko txartela gura duzunean jaso dezakezu, lurretako Bixente Kapanaga 9an.

Denborapasen SOLUZIOAK

8	1	4	7	6	9	5
7	2	9	8	5	1	6
9	6	5	1	4	8	7
5	7	1	5	9	6	4
6	9	8	4	5	1	7
4	5	1	8	6	7	9
7	5	7	6	4	1	8
1	4	9	5	7	8	6
5	8	6	7	9	3	1

I	•	V	R	•	U	E	N
R	V	R	O	K	E	•	•
V	E	O	T	V	•	Z	E
H	R	•	V	T	E	T	•
V	I	X	T	V	T	I	V
•	V	T	O	B	O	R	•
K	•	V	V	•	I	V	T
V	K	•	O	T	O	T	•
K	V	O	K	E	K	S	E
Z	E	K	E	N	•	U	•
V	T	V	D	•			
N	I	T	T	V			
•	T	•	V	•			

"Ardia, udan, mendian baino hobeto ez dago inon"

Zapatuan, Ardi Jaiaren baitan, transhumantzia erakustaldia egingo du Durangoko kaleetan zehar Felix Ajuria artzain oletarrak

Orain dela 12 urte hartu zuen artzain izateko erabakia, eta ez da damutu. Aurrera begira, gainera, baikorra izateko arrazoiak badaudela dio, eta aukera berrien inguruan egin digu berba. Bere anaia Martinegaz gobernatzen ditu ardiak, eta idiazabal zigiluko gazta ere ekoizten dute.

Nondik dator zapatuko ekimena?
Durango aldeko zein Otxandio aldeko artaldeak, Urkiolatik gora, Anboto inguruko mendietara eroaten dira. Ematen duenez, duela urte batzuk Durangotik joaten zirenak herriko kaleetatik pasatzen ziren; horixe imitatu gura dugu zapatuan. Modu horretan, artzaintza zer den erakutsi eta hurreratu gura diegu herritarrei. Bestalde, garrantzitsua da +Dendak gugan hurreratu izana, elkarri eskubatu botatzeko. Gainera, aurten Gerediaga ere batu da; baita Artzaigazta eta ACOL gure elkarte ere.

Zelan egiten duzue zuek transhumantzia?

Maiatzean hasita, zatika igotzen dugu artaldea. Azaroaren erdialdera arte-edo egoten dira bertan. Ardia udan han baino hobeto ez dago inon: bertan dauka eguraldi freskoagoa, jatekoa ere nahikoa dauka, eta osasuna hartzeko leku ona dauka. Garrantzitsua hori da, ardiak han daudela osasuna hartzen. Transhumantzia betiko ohitura da; Euskal Herrian mendiko artzaintza egin izan da. Ez gara konturatzen mendiak gizartearentzako baliabide ekonomikoa direla; guk hori ustiatu eta balioa ematen diogu. Gainera, goi-mendietako paisaiak nekazaritzari eskerrak dira halakoak.

Ez zaude bakarrik honetan...

Bi anaia gara: Martin eta biok. Bi izanda, urte osoan zehar antolatuta gaitezke; asteburuak libre edukitzeko, oporrak hartzeko... Lan gehien urtariletik uztaileira izaten dugu: urtarilean bildotsak jaiotzen hasten dira, eta bildotsak kendu ahala, ardiak batzen eta gazta egiten hasten gara, martxoan. Uztailetik aurrera, antola-

keta kontuak, negurako prestaketak eta gazta salmenta izaten ditugu beharrerako.

Aurretik irakasle ere izan zinen, jakin dudanez.

Unibertsitatean biologia ikasi eta gero irakaskuntzan ibili nintzen; zorionez, tarte laburrean. Berehala konturatu nintzen ez zela niretzako lanbide egokia. Gero zazpi urte egin nituen tekniko legez, EHNE sindikatuan. Martinek hartu zuen lehenengo artaldea, eta gero, bakarrik ezin zuela-eta, ni batzea proposatu zidan. Ez naiz damutzen erabakiaz. Norbaitek galdetzen didanean ea artzaintza gogorra den, nire irakaskuntzako lehen egunaz gogoratzen naiz: Azpeitiako ikastolan izan zen, fisika klase bat ematen. Hori bai dela gogorra! (barrez).

Ardia menpeko animalia leloa dela dio mitoak.

Nire anaia beti esaten du ardia ez, artaldea dela tontoa. Eta ez ardietan bakarrik, pertsonetan ere horrela da. Ardia beste edozein animalia lakoa da; taldeko ohiturak ditu, eta beharbada hortik etorriko da kondaira hori. Baina ardia oso animalia argia da, libre dagoenean oso ondo dakiena bere bizi-modua antolatzen.

Zelan ekoizten duzue gazta?

Guk 450 ardiko taldea erabiltzen dugu, eta aurten 7.500 kilo gazta inguru egin dugu. Gaur egungo instalazioekin, baina gure amamak erakutsitako antzinako eran ekoizten dugu. Etxeko legar naturalagaz egiten dugu %100ean, eta beste ezelako ezer bota barik. Gure gazta, kasu batzuetan, zaporez

indartsuagoa izan daiteke, baina bezeroek hori baloratzen dute, betiko gazta izatea. Komertzializaziorako, salmenta zuzenean gabiltza, bi aldeentzat ekonomikoki hobea delako. Bestalde, komertzio txikiekin ere lanean hasi gara. Hartu-eman hori da apustua, nire ustez, kontsumitzaileari kalitatezko produktua eskaintzeko.

Sektorearengaineko ikuspegi baikorra erakusten duzu.

Nire iritziz, neurri batean baserritarren esku dago etorkizunean izango garena; gazte batzuk ere badatoz orain atzetik. Jakoba Errekondok zioen artzainak ez duela inoiz eduki gaur besteko baliabide eta tresnarik. Eta egia da. Ondo antolatu behar da, produktu ona egin eta kontsumitzaileengana ondo hurreratu behar da. Horregaz, eta Euskal Herriko nekazaritza politikan laguntza apur batez, etorkizuna badago. Europan zehar ikusi dudana baserritar txikien kopuruari eta euren baliabideei begiraturaz, ateratzen dudana ondoz zera da: hemen egin den nekazaritza politika baino okerragorik ezin daiteke egin. Hemengo baserritarren desagertze maila, uste dut Europan ez dela inon eman.



Felix Ajuria •

12 urte daroaz artzai eta gaztagile, Oletan



Gotzone Barandika
EHUKo irakaslea

Txernobil eta Fukushima

Duela bi urte, zutabe honetan bertan adierazi nuen energia nuklearraren kontra nengoela guztiz. Orduantxe plazaratzen nuen galdera zen zer gerta zitekeen nukleo erradiaktiboaren desintegrazio-prozesua kontroletik kanpo geratuz gero. Duela bost hilabete, Fukushimako istripu nuklearra gertatu zen, eta zoritxarrez hori da gertatu dena. Izan ere, erreaktoreak menderatu gabe daude oraindik.

Isotopo erradiaktiboaren nukleoak ezegonkorra dira, eta energia handiko erradiazioa emititzen dute. Hain da handia, ze ionizatzailea baita. Alegia, izaki bizidun guztien ADNaren erasotzen du. Arrisku hau balioztatzeko kontuan hartu behar da erasoak luzaro irautea duela ere, zentral nuklearretan erabiltzen diren isotopo erradiaktiboaren erdi-desintegrazioaren epea luzea delako. Eta zer adierazten du epe horrek? Nukleo erradiaktiboaren kopurua erdira murrizteko behar den denbora, hain zuzen ere. Beraz, Fukushima-ko istripuaren ondorio larri batzuk agerian badaude ere, oraindik ikusteko dago benetako eragina noraino eta noiz arte hedatuko den.

Txernobilaren antzekoa gertatu zen 1986an, baina orduan zentral nuklearrei buruzko eztabaidarik ez zen egon ia-ia. Agintariek erabili zuten aitzakia zen zentrala zaharkituta zegoela. Gogoan izan behar da Sobietar Batasunaren azken urteak zirela.

Tristea da horrelako gertakizun larria bigarren aldiz gertatu behar izana energia nuklearraren arriskuak seriozki har ditzagun. Egun, aldaketa batzuk iragarri dira energia-politikan; Japonen eta Alemanian, batez ere. Espero dezagun neurri horiek euren emaitza izatea.

a-metz [barne] diseinua

Diseinua - Dekorazioa
Ideiak - Proiektuak 3D
Legalizazioak
Erreformak
Gremioen koordinazioa
Altzariak - Osagarriak

